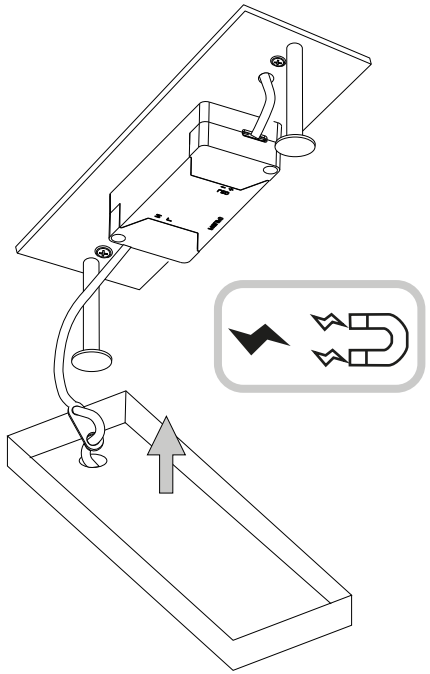
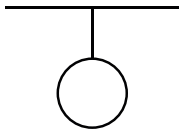
Pobrano z mamadecor.pl

6

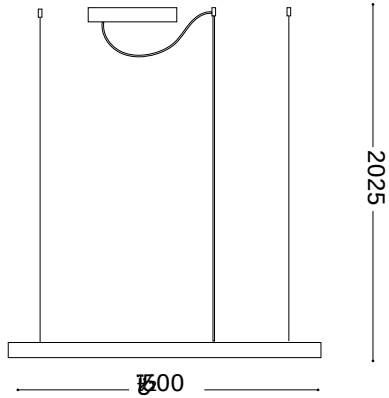


REV 04/11/2022

Oracle Slim SP D050 Round DALI

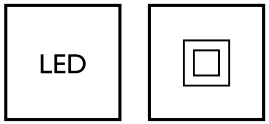


Lampada a sospensione
Suspension lamp
Suspension
Pendelleuchte
Lámpara colgante
Згбцчурётèж рбсфè



LED

29W LED / 220~240V 50/60Hz
- 8021696304373 BIANCO
- 8021696304366 NERO

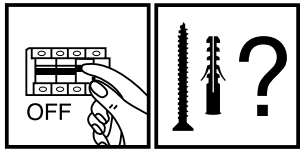


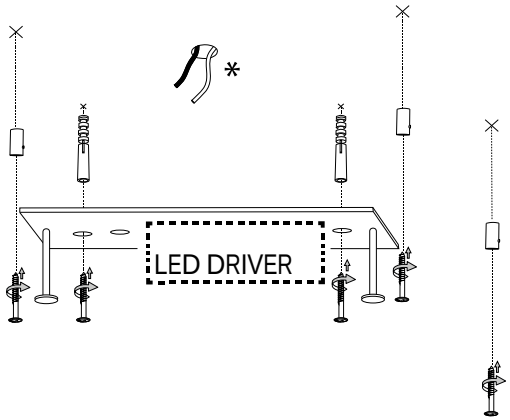


ESEGUIRE LE OPERAZIONI SEGUENDO L'ORDINE PROGRESSIVO.
FOLLOW THE ASSEMBLY INSTRUCTIONS BY READING THE NUMERICAL PROGRESSION.

Pobrano z mamadecor.pl

1

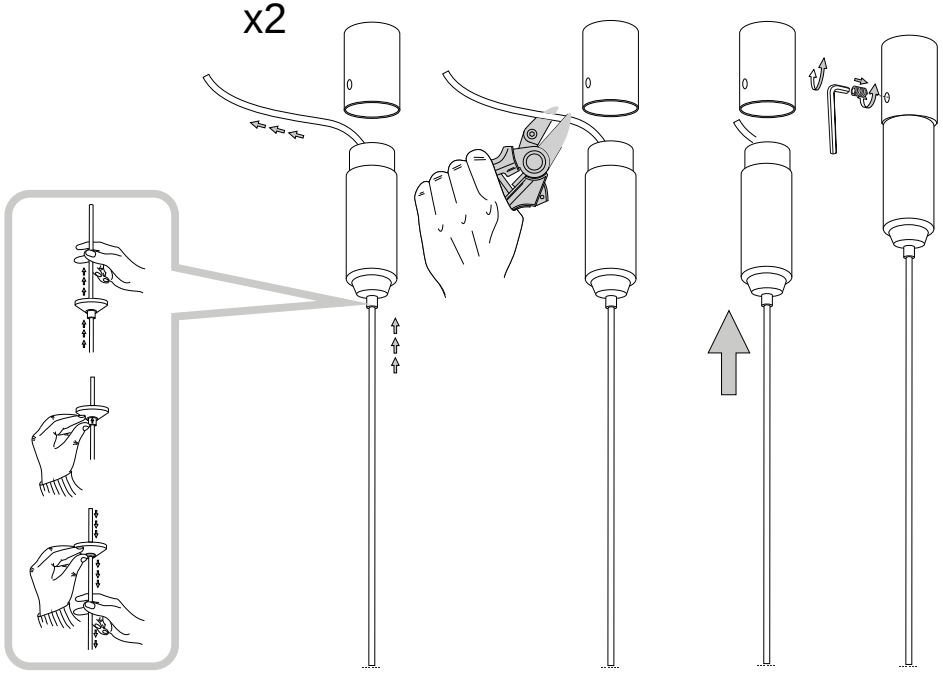




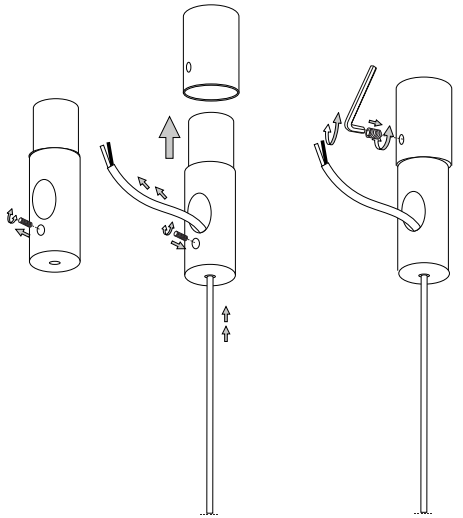
* Attenzione, a seconda del sistema scelto (DALI/PUSH) il numero di cavi necessario all'installazione potrebbe variare. A□darsi sempe a personale specializzato.
Warning, depending on the chosen system (DALI / PUSH) the number of wires required for installation may vary. Always rely on specialized electrician.

x2

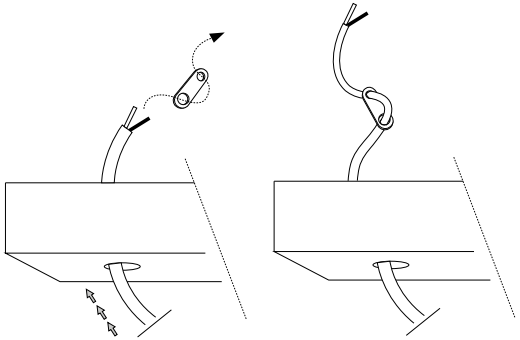
2

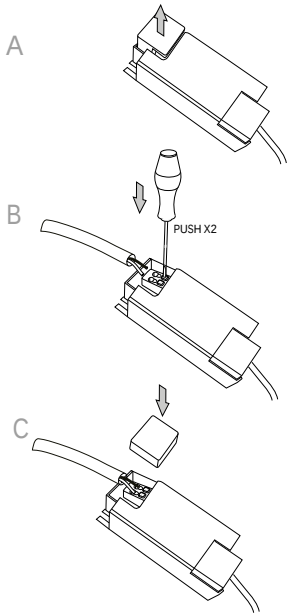


3



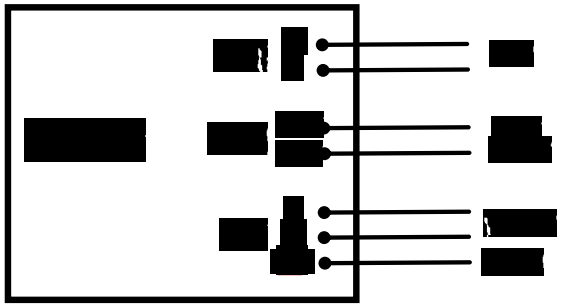
4





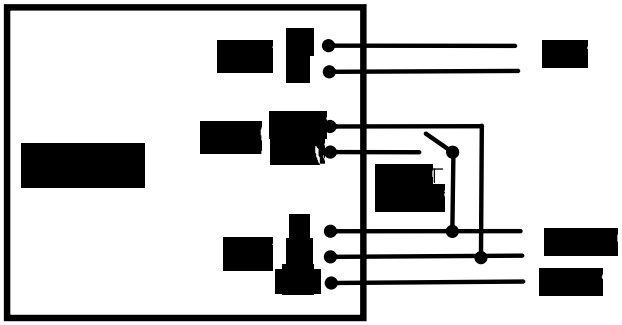
5

Collegamento DALI / *DALI diagram*



o/or

Collegamento Push (solo per driver 1-10V/Push o DALI/Push senza ingresso Push dedicato)
Push diagram (only for 1-10V/Push or DALI/Push drivers without dedicated Push input)



LA SICUREZZA DI QUESTO APPARECCHIO È GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DI QUESTE ISTRUZIONI, PERTANTO È NECESSARIO CONSERVARLE
THE SAFETY AND RELIABILITY ARE GUARANTEED ONLY WHEN INSTALLATION INSTRUCTIONS ARE PROPERLY FOLLOWED. PLEASE KEEP THIS INSTRUCTION SHEET FOR FUTURE REFERENCE.

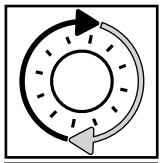




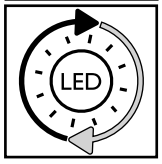
Questo prodotto contiene una sorgente luminosa
ej!dmbtt f!ej! fgÝdj fo{b! fo fsh fujdb!0!
This product is provided with a light source
xju i ! fgÝdj fodz! fo fshz!dmbtt !pg;

EAN	Sorgente Luminosa	Classe Energetica	Light Source mA	Light Source V
8021696304366	ORACLE SLIM D50 ROUND 3000K DALI	E	700 mA	36 V DC
8021696304373	ORACLE SLIM D50 ROUND 3000K DALI	E	700 mA	36 V DC

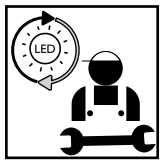
LEGENDA ICONE



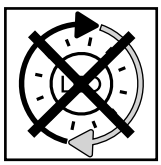
Sorgente luminosa sostituibile
dall'utente finale.
Replaceable light source
by an end-user.



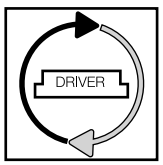
Sorgente LED luminosa sostituibile
dall'utente finale.
Replaceable LED light source
by an end-user.



Sorgente luminosa sostituibile
esclusivamente da personale
autorizzato.
Replaceable light source
by authorized personnel only.



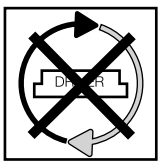
Sorgente luminosa non sostituibile.
Quando la sorgente arriverà a fine vita
dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Non-replaceable light source.
Upon end of life of the light source,
the whole product will be replaced.



Dispositivo di alimentazione sostituibile
dall'utente finale.
Replaceable control gear
by an end-user.



Dispositivo di alimentazione sostituibile
esclusivamente da personale autorizzato
Replaceable light source
by authorized personnel only.



Dispositivo di alimentazione non sotituibile.
Quando il dispositivo di alimentazione arriverà a
dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Upon end of life of the control gear,
the whole product will be replaced.

IDEAL LUX s.r.l.
Via Taglio Destro 32
30035 Mirano (VE) Italy
www.ideal-lux.com

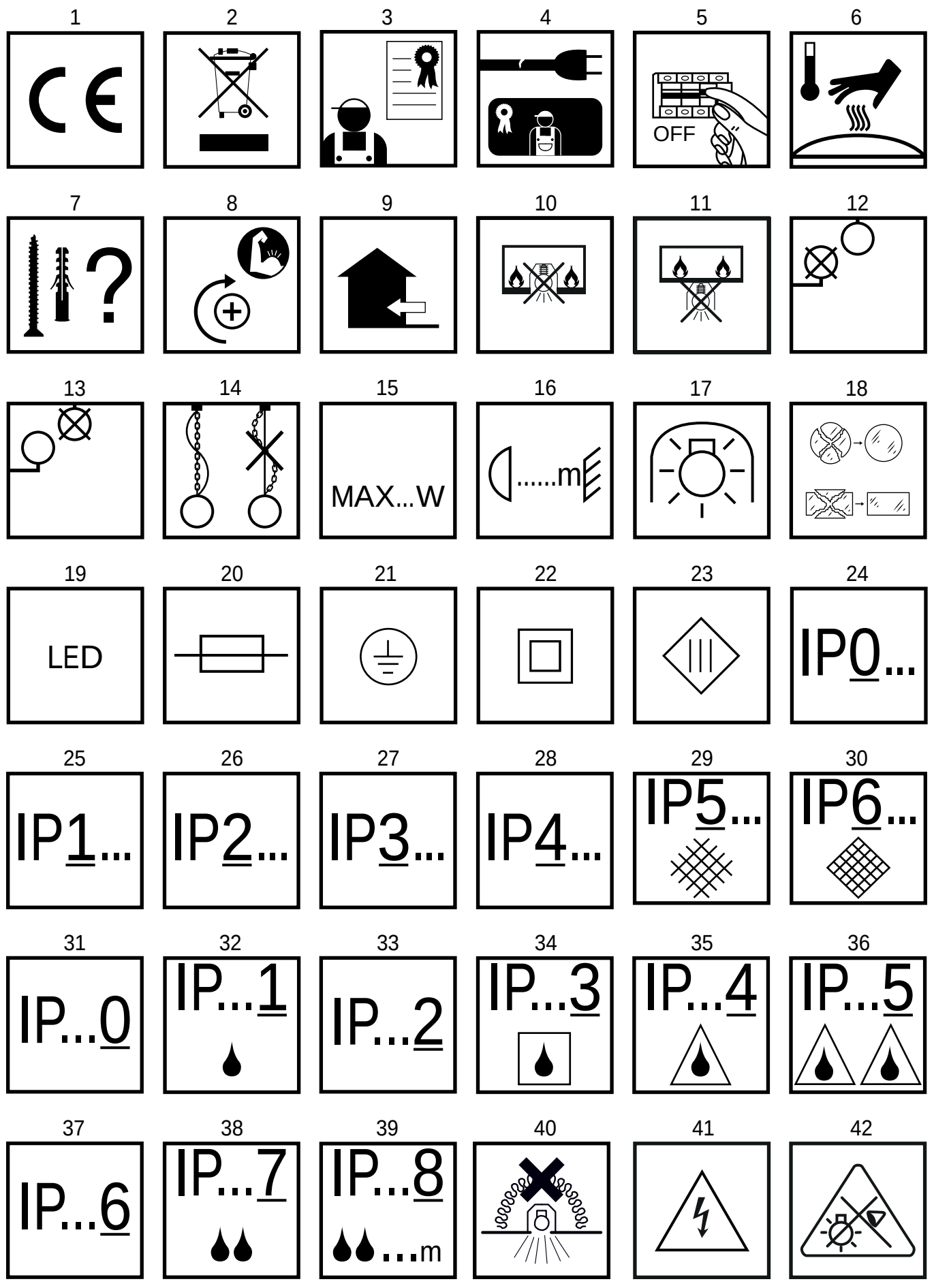
ideal lux

IDEAL LUX Warehouse
Via delle Industrie, 8/D
30036 Santa Maria di Sala (Venezia)
8.00 - 12.00 / 13.30 - 17.00

Pobrano z mamadecor.pl

[redacted]

REV 07/01/19



IT - ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Apparecchio conforme alle norme di sicurezza Europee EN 60 598-1.
2. Uyiwxs et teviggl᷊s rsr hizi iwwivi kixxexs ri rsvqe vÁyx yvfer Tiv ps wqe q irxs informarsi presso le autoritï¿½ locali sulle modalitï¿½ di raccolta.
3. Wigsrhs epgyri rsvqexzi pùrwxe pe~sri hizi iwwivi ijjixxyexe he yr ipixxvgmxe uyepÁgexs
4. Se danneggiato il cavo elettrico esterno deve essere sostituito esclusivamente dal produttore, hep vzirhxsvi s he yr ipixxvgmxe uyepÁgexs
5. Togliere sempre la tensione di rete prima di iniziare l'installazione o qualunque tipo di manutenzione.
6. Apparecchio con parti che possono scottare.
7. Skr qexivepi vglihi wtigÁg eggiwwsv h Ăwwekks Yxp~~evi zx i xewwi hsri ep qexivepi e gy zerrs Ăwwex Uyi rgpyw tswwsrs iwwivi rsr hsri
8. Wxvrk firi xyxxi pi zx tiv izxevi tvsfpiq h gsrxexxs
9. Apparecchio che puï¿½ essere installato solo all'interno.
10. Ettevigglｓ rsr hsris epùrgewws wy wytivÁg rsvqep q irxi rĂeq qef
11. Ettevigglｓ rsr hsris epùrwxepe~sri hvixxe wy wytivÁg rsvqep q irxi rĂeq qef
12. Ettevigglｓ gli ty¼ iwwivi rwxepexs wsps e wsjÁxxs
13. Apparecchio che puï¿½ essere installato solo a parete.
14. Il peso della lampada deve essere sostenuto dalla catena. Regolare il cavo elettrico in modo che sia piï¿½ lungo della catena.
15. Ywevi wsps peq teh ri gsr tsxir~e rsr wytivsvi ep {exxekks rhgexs
16. Mantenere sempre, tra la lampadina e l'oggetto illuminato, la distanza minima di sicurezza indicata nell'icona. La lampada puï¿½ causare un incendio se la distanza minima non viene rispettata.
17. Peq teh re eyxs tvsxixe Yxp~~evi wsps peq teh ri gsrxewwikrexi gsr uyiwxs wq fsps Pi lampadine alogene diventano molto calde. Aspetta che si raffreddino prima di sostituirle.
18. Se un vetro di sicurezza ï¿½ incrinato o rotto deve essere sostituito immediatamente utilizzando iwgpywze q irxi vgeq f gsrjsvq epi rsvqexzi
19. Wsvkirxi py q rswe gsr hsh e iq wwsri py q rswe ,PIH- rsr wswxxy fp Rsr wqsrxevi p tvshsxxs tivgl² hsh tswwsrs herrikkevi kp sggl Rsr q q ivkivi ripùeguye Typvi gsr panno umido evitando solventi e detersivi forti.
20. Ettevigglｓ hsxexs h jyw fpi Wi pe peq tehe rsr w eggirhi wswxxyvi p jyw fpi
21. Classe I Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un conduttore di protezione ,q iwwe e xiwe- gspikexs epe wxvyxxyve q ixeppge hipe peq tehe Q iwwe e xiwe s f fpkexsvie
22. Classe II Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un doppio isolamento o da un isolamento rinforzato. Non deve avere messa a terra.
23. Gpewwi III Wgyvi~~e ipixxvge keverxxe hepùep q irxe~sri e fewwwwqe xirwsri ,rrjivsvi e 94 Volt). Non deve avere messa a terra.
24. Non protetto.
25. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws h gsvt wsph h hte q ixvs wytivsvi e 94 q q
26. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws h gsvt wsph h hte q ixvs wytivsvi e 56 q q
27. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws h gsvt wsph h hte q ixvs wytivsvi e 609 q q
28. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws h gsvt wsph h hte q ixvs wytivsvi e 5 q q
29. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws h tspzivi
30. Tvsxixxs xsxep q irxi gsrxvs pùrkviwws h tspzivi
31. Non protetto.
32. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe zivxge pi h ksggi hùeguye
33. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe h eguye gsr rgp re~sri qeww qe h 59à
34. Tvsxixxs gsrxvs pe tskke
35. Tvsxixxs gsrxvs wtvy~~ hùeguye
36. Tvsxixxs gsrxvs kixx hùeguye
37. Tvsxixxs gsrxvs tsxirx kixx hùeguye
38. Tvsxixxs gsrxvs pùq q iwwsri xiq tsverie
39. Tvsxixxs gsrxvs pùq q iwwsri tvspyrkexe
40. Apparecchio non idoneo ad essere ricoperto di materiale termicamente isolante.
41. Attenzione, rischio di scossa elettrica.
42. Rsr Ăwwevi pe jsrxi py q rswe

EN - SAFETY INSTRUCTIONS

1. Xlmw Ăxxrk mw tvshygih erh xiwxih r eggsvhergi {mxl xli wxvgxiwx lyvstier wejix} wxerhevhw (EN 60.598-1).
2. Xlmw Ăxxrk gerrsx fi hmwtswih sj ew lsywilsph {ewxi Jsv hmwtswep rjsvqexsr ewo xli psgep eyxlsvxiw efsyx ls{ xs gspigx mx
3. Ew rhgexih f} wtigÁg vikypexsrw0 xli pklxrk Ăxxrk wlsyph fi rwxepih f} e uyepÁih electrician.
4. Ijxli i|xivrep {mvi mw heqekih mx lew xs fi vitpegih i|gpywzip} f} xli qeryjegxyviv0 hmwxvfyxsv sv f} e uyepÁih ipigxvgmer
5. Ep{e}w mwspexi ts{iv fijsvi gsq q irgrk rwxepexsr0 qerxirergi sv vitem
6. Xli py q reve gsrxerw givxer tevxw {lgl ger fi ziv} lsx
7. Iegl qexivep viuyvw wtigÁg qsyrxrk eggiwwsviw Ywi wgvi{w erh {ep tpykw wyxefpi jsv xli qexivepxs {lgl xli} evi jewxirih Xlswi rgpyhih qe} fi yrwyxefpi
8. Ep{e}w xkkxir xli wgvi{w Ăvq p} xs ezsh gsrxegx tvsfpiq w
9. Xlmw Ăxxrk wlsyph sr} fi rwxepih rhssvw
10. Py q revi rsx wyxefpi jsv vigiwwih sr rsvqep} ăeq q efpi wyvjegiw
11. Py q revi rsx wyxefpi jsv hvigx qsyrxrk sr rsvqep ăeq q efpi wyvjegiw
12. Xlmw Ăxxrk mw sr} wyxefpi jsv Ă|rk xs xli gi rk
13. Xlmw Ăxxrk mw sr} wyxefpi jsv Ă|rk xs xli {ep
14. Xli {ikl sj xli peq t lew xs fi wytt svxih f} xli gle r Ehnywx xli pirkxl sj xli ipigxvg {mvi so that it is longer than the chain.
15. Sr} ywi peq tw {lgl hs rsx i|giih xli qe|q y q wtigÁih {exxeki
16. Ep{e}w sfwivzi xli q rq y q hmwxergi fix{iir xli peq t erh xli wyvjegi fi rk px0 ew wls{r r xli gsr Xli peq t ger gey wi e Ăvi jxli q r q y q hmwxergi mw rsx sfwivzih
17. Eyxs1tvsxigxih fy pf S p} ywi fy pf w eevg {mxl xlmw w q fsp Lepskir fy pf w kix zivw lsx [ex yrxp xli} gss hs{r fijsvi vitpegrk
18. Gvegoih sv fvsoir wejix} kpeww lew xs fi vitpegih q q ihexip} Ywi sr p} qeryjegxyviv et tvszih tevxw gs q t}rk {mxl vikypexsrw
19. Pkl x wsyvgi {mxl rsx1wyfwxxyxefpi pklx iqxxrk hshi ,PIH- Hs rsx hmwewwiq fpi xli tvshygx wrgi xli hshiw ger heqeki xli i}iw Hs rsx q q iwi r {exiv [ti {mxl e heq t gpsxl Hs not use solvents or strong detergents.
20. Xlmw Ăxxrk mw iuy ttih {mxl e jywi Ijxli peq t mw syx sj svhiv0 vitpegi xli rxivrep jywi
21. Gpeww I Ipigxvgep wejix} kyeverxiih f} xli qe r rwypexsr erh er ehhmxsrep tvsxigxzi gsrhygxsv ,iev xl rk- gsrrigxih {mxl xli q ixep jveq i sj xli peq t Levxl rk mw sfpkexsv}
22. Gpeww II Ipigxvgep wejix} kyeverxiih f} xli qe r rwypexsr erh e hsyfpi sv virjsvgih rwypexsr Levxl rk rsx rigiwwev}
23. Gpeww III Ipigxvgep wejix} kyeverxiih f} ziv} ps{ ts{iv wytt p} ,piww xler 94 Zsp- Levxl rk excluded.
24. Not protected.
25. Tvsxigxih eke rwx wsph sfnigxw kviexiv xler 94 q q
26. Tvsxigxih eke rwx wsph sfnigxw kviexiv xler 56 q q
27. Tvsxigxih eke rwx wsph sfnigxw kviexiv xler 609 q q
28. Tvsxigxih eke rwx wsph sfnigxw kviexiv xler 5 q q
29. Dust protected.
30. Xsxep} tvsxigxih eke rwx hywx rĂpxvexsr
31. Not protected.
32. Tvsxigxih eke rwx zivxgep} jep rk {exiv hvstw
33. Tvsxigxih eke rwx {exiv hvstw jep rk {mxl e qe|q y q erkpi sj 59Å xs xli zivxgep e|mw
34. Tvsxigxih eke rwx ve r
35. Tvsxigxih eke rwx wtpewl rk {exiv
36. Tvsxigxih eke rwx {exiv nixw
37. Tvsxigxih eke rwx wxvsrk {exiv nixw
38. Tvsxigxih eke rwx xiq tsvev} q q iwwsr
39. Tvsxigxih eke rwx tvspsrkih q q iwwsr
40. Py q revi rsx wyxefpi jsv gsziv rk {mxl xlivq ep} rwypexrk qexivep
41. Geyxsr0 vwo sj ipigxvg wlsgo
42. Do not stare at the operating light source.

FR - INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1. L'appareil est conforme aux rï¿½glements de sï¿½curitï¿½ europï¿½ennes EN 60 598-1.
2. Gix ettevip ri tiyx tew ixvi nix² herw piw rsvqey| h²gl²xw yvferw Tsyv pù²gsypi q irx p jeyx se renseigner auprï¿½s des autoritï¿½s locaux sur les modalitï¿½s de ramassage.
3. Wipsr givxe riw v³kpi q irxexsrw0 pùrwxepexsr hsx ixvi ijjigxy²i tev yr ²pigxvgir uyepÁ²
4. Wi pi gefpi ²pigxvuyi iwx irhsq qek²0 p jeyx uyùp wsx vi q tpeg² i|gpywzi q irx tev pi jefvuyerx0 pi zirhiyv sy yr ²pigxvgir uyepÁ²
5. Gsyti~ w}wx² q exuyi q irx pi gsyverx ezerx pùrwxepexsr sy xsyw piw eyxviw x}tiw hi qerxiance.
6. Ettevip ezig hiw tevxiw uy tiyzirx fvÂpiv
7. Gleuyi qex²vey r²giwwxi hiw eggiwwsviw hi Å|exsr wt²gÅuyiw Yxpwiv hiw zw ehetx²iw ey qex³vey hy wyttsvx Giy| rgpyw herw pe fsxi tiyzirx ixvi rsr ehetx²iw
8. Wiwiv fir xysxiw piw zw tsyv ²zxiv yr qeyzew gsrxegx
9. L'appareil peut etre installï¿½ ï¿½ l'interieur seulemnt.
10. Ettevip ri tsyzerx tew ´xvi irgewxv² herw hiw wyvjegiw rsvqep q irx răeq qefpiw
11. Pùettevip rùiwx tew rhuy² tsyv pùrwxewpexsr hvigxi wyv hiw wyvjegiw rsvqep q irx răeqqefpiw
12. L'appareil peut etre installï¿½ au plafond seulement.
13. L'appareil peut etre installï¿½ au mur seulement.
14. Pi tsshw hi pe peq ti hsx ixvi wyttsvx² tev pe gle ri V²kypiv pi gefpi ²p²gxvuyi hi jegsr uyùp soit plus long de la chaine.
15. Ri tew yxpwiv hùeq tsypiw hi ty wwergi ey1hiwwyw hiw {exxw rhuy²w
16. Qerxirv pe hmxergi q r q ep hi wÂvix² irxvi pùeq tsypi ix pi wyix mpyq r² rhuy²i herw l'icone. La lampe peut provoquer un incendie si la distance n'est pas respectï¿½e.
17. Eq tsypi eyxs tvsx²k²i Yxpwiv wiypi q irx piw eq tsypiw gsrxvi qevuy²iw ezig gi w}q fspi Les ampoules halogï¿½nes deviennen trï¿½s chaudes. Attendre que deviennent froides pour les remplacer.
18. Wi pi ziwi hi tvsx²gxsr iwx Åwwyv² sy geww²0 p hsx ²xvi vi q tpeg² q q ²hexi q irx ir yxpwerx exclusivement les piï¿½ces de rechange conformes ï¿½ la lï¿½gislation.
19. Les diodes ï¿½ mission lumineuse de la source lumienuse (LED) ne peuvent pas etre rem - tpeg²iw Ri tew h²qsrxiv pi tvshyx0 gev piw hshiw tiyzirx irhsq qekiv piw }iy| Ri tew tpsrkiv herw pùiey Riss}iv ezig yri t³gi hi hvet lyq hi ir izxerx piw wyfwxergiw dissolvantes et dï¿½ tersives fortes.
20. Pùettevip iwx hsx² hi jyw fpi Wi pe peq ti ri wùepyq i tew0 glerkiv pi jywfpi
21. Classe I La sï¿½ curitï¿½ ï¿½ lectrique est garantie par l'isolation principale e par un conducteur de protection (la mise ï¿½ la terre) connectï¿½ ï¿½ la structure mï¿½ tallique de la lampe. La mise ï¿½ terre sfpkexsvi
22. Gpewwi II Pe w²gyvx² ²pigxvuyi iwx keverxi tiv pùrwspexsr tvrgtepi ix tev yri hsyfpi rwspexsr sy tev yri rwspexsr virjsvg²i Pe qwi ¬ xiwi rùiwx tew sfpkexsvi
23. Gpewwi III Pe w²gyvx² ²pigxvuyi iwx keverxi tev pùeq q irxexsr ¬ xv³w fewwi xirwsr ,rrjivsvi ¬ 94 Zsp- Pe qwi ¬ xiwi rùiwx tew sfpkexsvi
24. Non protï¿½ gï¿½
25. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexsrw hiw gstw wsphiw hi hieq ³xvi wyt²viyv ey| 94 q q
26. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexsrw hiw gsvtw wsphiw hi hieq ³xvi wyt²viyv ey| 56 q q
27. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexsrw hiw gsvtw wsphiw hi hieq ³xvi wyt²viyv ey| 609 q q
28. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexsrw hiw gsvtw wsphiw hi hieq ³xvi wyt²viyv ey| 5 q q
29. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexsrw hi pe tsyww³vi
30. Tvsx²k² xsxep q irx gsrxvi piw t²r²xvexsrw hi pe tsyww³vi
31. Non protï¿½ gï¿½
32. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey zivxgepiw
33. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey ezig pùrgpremsr qe|q ep hi 59Å
34. Tvsx²k² gsrxvi pe tpyi
35. Tvsx²k² gsrxvi piw ²gpefsywwyviw hùiey
36. Tvsx²k² gsrxvi piw nixw hùiey
37. Tvsx²k² gsrxvi hiw tywwerxw nixw hùiey
38. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrki q irxw xiq tsverw
39. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrki q irxw tvspsrk²w
40. L'appareil n'est pas apte ï¿½ ï¿½tre recouvert de matï¿½riel isolant thermiquement.
41. Attention, risque de dï¿½ charge ï¿½ lectrique.
42. Ri tew Å|iv pe wsyvgi py q riywi

DE - SICHERHEITSHINWEISE

1. Hi Piyglxi mwx r ªfivi rwxq q yrk q x hir Iyvst®wglir Wglivlixwrsvq ir IR :4 9=<15
2. Hiwi Piyglxi hevj rglx q x hiq rsvq epir Efje p irxwsvkx {ihir JÃv hi Irxwsvkyrk rjsvq ivir Wi wgl fi hir psoepir Fil¾vhir Ãfiv hi Weq q ipq she px®xir
3. Ki q®Ë irrkiv Zswglvjxir qyww hi Irwxeppexsr zsr irriq Ipioxvs1Jeglqerr eywkijÃlvx {ivhir
4. Fi Fiwgl®hkyrk hiv Ipioxvspixyrk hevj hiwi eywwglpiËgl zsq Livwxippiv0 L®rhpiv shiv irriq Ipioxvs1Jeglqerr eywkixeywglx {ivhir
5. Hi Wterryrk qyww zsv Irwxeppexsr shiv [evxyrk efkiwglepxix {ivhir
6. Piyglxi q x Xipir0 hi ivlx~ir o¾rrxir
7. Nihiw Qexivep fir¾xkx wti~ÁwglirFijiwxkyrkw~yfil¾ Firyx~ir Wi jÃv hew ~y fijiwxkirhi Qexivep kiikrixi Wglveyfir yrh HÃfip Hiv qxkipijivxi ^yfil¾v o¾rrxi eygl rglx geeignet sein.
8. Epi Wglveyfir kyx er~ilir0 yq Osrxeoxtvsfpiq i ~y zivq ihir
9. Hiwi Piyglxi hevj ryv r Irrirv®yq ir rwxeppivx {ivhir
10. Hi Piyglxi ikrix wgl RIGLX jÃv hir Irfey r rsvq ep irxăeq q fevi Sfivă®glir
11. Hiwi Piyglxi mwx rglx jÃv hi hvioxi Irwxeppexsr eyj rsvq ep irx~Ãrhpgli Sfivă®glir kiikrix
12. Hiwi Piyglxi mwx ryv jÃv Higoir rwxeppexsr kiikrix
13. Hiwi Piyglxi mwx ryv jÃv [erh rwxeppexsr kiikrix
14. Hew Ki{glx hiv Piyglxi qyww zsr hiv Oixxi kilepxir {ivhir Hew Ipioxvsoefip qyww ws irkiwxipx {ivhir0 heww iw p®rkiv epw hi Oixxi mwx
15. Ziv{irhir Wi ryv Piyglxq xxip q x rglx I¾livivPiwxyrk epw hi erkikifir [exxeki
16. ^{wglir Piyglxq xxip yrh fipiyglxixir Kikirwxerh qyww q q iv hiv zsr hiv Iosri erkikifiri Efwxerh kilepxir {ivhir Hi Piyglxi oerr Fverh zivyweglir0 {irr hiv Q rhiwxefwxerh rglx fiÃgowglxkx {vh
17. Wipfwxkiwglixw Piyglxq xxip Ziv{irhir Wi ryv Piyglxq xxip q x hiwiq W}q fsp Lepskirpiyglxq xxip {ivhir wilv {evq [evxir Wi zsv Eywxeywgl fw wi efkioÃlpx wrh
18. [irr ir Wglivlixwkpew kivmwwir shiv oetyxx mwx0 qyww iw wsjsvx eywkixeywglx {ivhir? iw hÃvjir ryv hiv Rsvq irxwtviglirhi Iwex~xipi ziv{irhix {ivhir
19. Pglxuyipi q x Pglx1iq xxivirhir Hshir ,PIH- rglx iwix~fev Hew Tvshyox hevj rglx hiq srxivx {ivhir0 he hi Hshir Eykir fiwgl®hkir o¾rrir Rglx r [ewwiv xeyglir Qx jiyglxiq Xygl virrkir0 oirri wxevoi Virrkyrkwq xxip firyx~ir
20. Leuchte mit Sicherung. Sollte die Leuchte nicht einschalten, muss die Sicherung ausgetauscht {ivhir
21. Opewwi I> hi Ipioxvswglivlix mwx hyvgl Leytxwspivyrk yrh Wglyx~pixiverwglpyww keverxivx ,Ivhyrk-0 hiv q x hiv Q ixepwxvyoxyv hiv Piyglxi zivfyrhir mwx Ivhyrk mwx tăglxk
22. Opewwi II> hi Ipioxvswglivlix mwx hyvgl Leytxwspivyrk yrh hyvgl Hsttipwspivyrk shiv ziwx®voxi Iwspivyrk keverxivx Ivhyrk qyww rglx zsvlerhir wir
23. Opewwi III> hi Ipioxvswglivlix mwx hyvgl wilv rihvmki Wterryrkwerwglpyww ,yrxiv 94 Zspgarantiert. Erdung muss nicht vorhanden sein.
24. Rglx kiwglÃx~x
25. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jvi q ho¾vtiv q x Hyvglq iwwiv B94 q q
26. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jvi q ho¾vtiv q x Hyvglq iwwiv B56 q q
27. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jvi q ho¾vtiv q x Hyvglq iwwiv B609 q q
28. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jvi q ho¾vtiv q x Hyvglq iwwiv B 5 q q
29. Wxeyfkiwgl Ãx~x
30. Zsppos q q ir wxeyfkiwgl Ãx~x
31. Rglx kiwglÃx~x
32. KiwglÃx~x kikir Zivxoep1Xvstj{ewwiv
33. KiwglÃx~x kikir Xvstj{ewwiv q x Rikyrk qe| 59Å
34. KiwglÃx~x kikir Vikir
35. KiwglÃx~x kikir Wtvx~{ewwiv
36. KiwglÃx~x kikir Wxvelp{ewwiv
37. KiwglÃx~x kikir ki{epxkiw Wxvelp{ewwiv
38. KiwglÃx~x kikir ~ix{ipkiw Irxeyglir
39. KiwglÃx~x kikir heyivlejxiw Irxeyglir
40. Hiwi Piyglxi mwx rglx kiikrix0 yq q x xlivq wgl wspivirhiq Qexivep efkihigox ~y {ivhir
41. Achtung, Stromschlaggefahr!
42. Rglx r hi Pglxuyipi fpgoir

ES - INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Aparato conforme a las normas de seguridad europeos EN 60 598-1.
2. Iwxi etevexs rs xiri uyi wiv iglehs ir psw rsvqep iw vigle~sw yvfersw Tsv pe muyhegr rjsvq ewi e pew eyxsvheheiw psgepiw wsfvi pew q shephehiw vigskhe
3. WikÀr epkyrew rsvqexzew pe rwxepegg»r xiri uyi wiv ijigxyehe tsv yr ipigxvgs gepÁgehs
4. Wi ip gefpi uyihe he°ehs0 xirhv« uyi wiv geq fehs tsv sws hi p qwqs xts wsps tsv ip jefvgerxi0 tsv ip hixepmxe s tsv yre ipigxvgmxe gyepÁgehs
5. Uyxev wi q tvi pe xirw»r hi vih erxiw hi iq ti~ev pe rwxepegg»r s gyepuyiv xts hi qeryxirg»r
6. P«q teve gsr gsq tsrirxiw uyi wi tyihir gepirxev
7. Gehe qexivep t hi eggiwsvsw iwtigÁgsw hi Ăegg»r Yxp~ev psw xsvrpsw } evergipew hsrisw gsr ip qexivep gsr psw uyi iwxer Ăehsw Psw uyi iwx«r rgpyhsw rs tshver wiv hsrisw
8. Etvixe fir xshsw psw xsvrpsw teve izxev tvsfpiq ew hi gsrxegxs
9. Iwxi etevexs wi hifi rwxepev wsps ir ip rxivsv
10. Etevexs rs h»ris teve iq tsxvev ir wytivÁgiw rsvqep q irxi răeqefpiw
11. Etevexs rs ehigyehs teve pe rwxepegg»r hvigxe ir wytivÁgiw rsvqep q irxi răeqefpiw
12. Este aparato puede ser instalado solamente en el techo.
13. Este aparato puede ser instalado solo en la pared.
14. Ip tiws hi pe p«q teve xiri uyi wiv wswxirhs tsv pe gehire Vikypev ip gefpi ip²gxvgs hi qshs uyi wie q«w pevks uyi pe gehire
15. Ywev wsps fsq f pew ehigyehew teve iwxi etevexs } rs wytivev pe tsxirgie rhgehe
16. Qerxirv wi q tvi pe hmxergie q r q e irxvi pe p«q teve } psw sfnixsw uyi tyiher tvszsgev glmte0 gsqs viăie ip gsrs
17. Ip etevexs iw ehetxs wsps teve yre fsq f pe gsr wikyvheh rgsvtsvehe s gsr yre fsq f pe hi fee tviwsr Pew fsq f pew wi gepirxer qygls Wi egsrwie hi iwtivev e uyi wi irjvir erxiw hi geq frevpew
18. Wi yre gvmwxep hi wikyvheh iwx« ekvixehs geq f ips r q ihexe q irxi } ywi wsps vigeq f sw etvsfehsw tsv ip jefvgerxi
19. Reg rixi py q rswe gsr hshsw e iq w»r py q rswe ,PIH- rs wywxxy fpiw Rs hiwq srxiw ip tvshygxs tsvuyi psw hshsw tyihir tivnyhgev psw snsw Rs wyq ivnew ir ip ekye Prq tiev gsr te°s lÀq ihs izxerhs wspzirxiw } hixivkirxiw jyivxiw
20. Etevexs tvsxikhs tsv yr jyw fpi Wi ip etevexs rs wi irgirhi wswxxyv ip jyw fpi
21. Classe I La seguridad elï¿½ ctrica del aparato garantiza el aislamiento para la toma de tierra yrhs e pe iwxvygxyve q ix«pge hi pe p«q teve Xs q e hi xiwe sfpkexsve
22. Gpewwi II Pe wikyvheh ip²gxvge hip etevexs keverx~e ip ewpeq irxs teve pe xs q e hi xiwe } gsr hs fpi ewpe q irxs s hi yr ewpe q irxs vijsv~ehs Rs xiri uyi xiriv xs q e e xiwe
23. Gpewwi III Wikyvheh ip²gxvge keverx~ehe tsv pe ep q irxeg»r hi fee xirw»r0 rrjivsv e 94 Voltios. No tiene que tener toma a tierra.
24. No protegido.
25. Tvsxikhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼hsw hi h¬q ixvs wytivsv e 94 q q
26. Tvsxikhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼hsw hi h¬q ixvs wytivsv e 56 q q
27. Tvsxikhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼hsw hi h¬q ixvs wytivsv e 609 q q
28. Tvsxikhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼hsw hi h¬q ixvs wytivsv e 5 q q
29. Tvsxikhs gsrxve pe irxvehe hi tspzs
30. Tvsxikhs xsxep q irxi gsrxve pe irxvehe hi tspzs
31. No protegido.
32. Tvsxikhs gsrxve ip ksxis zivxgep hi ekye
33. Tvsxikhs gsrxvs ip ksxis hi ekye gsr rgpreg»r q«|q e hi 59à
34. Tvsxikhs gsrxvs pe pyze
35. Tvsxikhs gsrxvs wep tgehyvew hi ekye
36. Tvsxikhs gsrxvs glswsw hi ekye
37. Tvsxikhs gsrxvs tsxirxiw glswsw hi ekye
38. Tvsxikhs gsrxve pe rq iw»r xiq tsvep
39. Tvsxikhs gsrxve pe rq iw»r tvspsrkehe
40. Aparato no apto para ser revestido de material tï¿½ rmicamente aislante.
41. Exirg»r0 viwks hi hiwgevke ip²gxvge
42. Rs Ăev pe jyirxi py q rswe

RU - ИНСТРУКЦИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

1. ŭƒƊƃƐƒ ƓƐƔƃƓƔƓƃƓƔ ƃƐƒƐƊƐƓƐƓ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ IR :4 9=<15
2. ƖƐƔƐ ƒƒƊƃƐƒ ƐƐ ƐƐƐƐƐƐ ƃƐƐƐ ƃƐƃƐ ƐƐƐƐƐ ƃƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ Ɛ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐ
3. ƔƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐ
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. [illegible]
14. [illegible]
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]
18. [illegible]
19. [illegible] ,PIH- [illegible]
20. [illegible]
21. [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible] 94 [illegible]
24. [illegible]
25. [illegible] 94 [illegible]
26. [illegible] 56 [illegible]
27. [illegible] 609 [illegible]
28. [illegible] 5 [illegible]
29. [illegible]
30. [illegible]
31. [illegible]
32. [illegible]
33. [illegible] 59à
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. [illegible]
41. [illegible]
42. [illegible]

PL - INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

1. Yv~àh~irri shts{rehe lyvstiwoq {}qsksq fi~trig~irwx{e IR :4 9=<15
2. Xs yv~àh~irri rri qsòi f}g {}v~ygsri hs rsvqepr}gl shteho»{ qrinwogl Irjsvqegm s ~fiveriy ywy{ery shteho»{ repiò} ~ewèkreâ y {heh~ psoepr}gl
3. ^kshrri ~ tv~itwe q rwxepegre qyw f}â hsosrere tv~i~ {}o{epĂos{eriks ipioxv}oe
4. Niòip ~i{rèxv~r} oefip ipioxv}g~r} iwx yw~osh~sr}0 qyw sr ~swxeâ {}q irsr} x}pos {}hàg~rri tv~i~ tvshygirxe0 wtv~ihe{gè pyf {}o{epĂos{eriks ipioxv}oe
5. Tv~ih vs~tsg~igèq rwxepegm pyf eo iosp{io g~}rrsìg ~{ràerin ~ osrwiv{egnà repiò} shgreâ retrègi wigs{i
6. Yv~àh~irri tswehe g~ièg0 ox»vi qskà wts{shs{eâ stev~ire
7. Oeòh} qexivep {}qeke wtig}Ăg~r}gl eogiwsv»{ hs qsrxeòy Yò}{eg ìvyf reovèxio rehe eg}gl wè hs x}ty qexivepy0 hs ox»viks ~swxerà tv~}x{ivh~sri Xi ~eàg~sri qskà soe~eâ wè rri ~hexri
8. Hsfv~i ìgwreg {w~}wxori ìvyf}0 ef} yrroreâ tvsfpiq »{ ~i ~hàg~iq
9. Yv~eh~irri0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~erwxeps{eri x}pos {}hàg~rri {i{ràxv~
10. Tv~}v~àh rri {heìg{} hs qsrxs{erie re hex{ste r}gl ts{riv~glregl
11. Yv~àh~irri rri ~hexri hs fi~tsìvihrirwxepegm re ts{riv~glregl rri fèhàg}gl skrs shtsvr}q
12. Yv~àh~irri0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~erwxeps{eri x}pos re wyĂgi
13. Yv~àh~irri0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~erwxeps{eri x}pos re ìgerri
14. Grèòev peq t} qyw f}â tshxv~}q}{er} tv~i~ heêgygl [}vikyps{eâ oefip xeo0 ef} f}h sr hpyòw~} sh heêgygle
15. Y~}{eâ x}pos {}hàg~rri òev»{io s qsg} rri {iow~in rrò xe ~epigere
16. ^egls{eâ q rqepnrà fi~trig~rà shpikpsìâ {woe~erà tv~i~ osrè tsqrèh~} òevs{oà sfrioxiq sì{rixsr}q Peq te qsòi wts{shs{eâ tsòev0 niòip q rqepre shpikpsìâ rri ~swxer i ~egls{ere
17. Òevs{oe weqs ~efi~tig~sre Y~}{eâ x}pos òevs{io s~reg~sr}gl x}q w}q fspiq òevs{o lepskirs{i fevh~s wè rekv~i{eà Tv~ih rgl {}qerà ~eg~ioeâ eò sw}krà
18. Niòip w~ohs ~efi~tig~eàgi iwx yw~osh~sri pyf ~fmxi0 qyw ~swxeâ srs rex}glq ewx {}q irsri y~}{eàg g~èìg {}q irr}gl ~kshr}gl ~ {}qske q
19. Hsh} ipioxvspyq riwgirg}ri ,PIH- rri wà {}q irri Rri vs~qsrxs{}{eg tvshyoxy0 tsrri{eò hsh} qskà yw~osh~iâ {~vso Rri ~eryv~eg { {sh~i G~}ìgrà ~{pòsr}q qexivepiq ~ {h»ore yrroerag gliq g~r}gl ìvsho»{ g~}w~g~àg}gl
20. Yv~àh~irri {}tswe òsri { fi~trig~rro Ni~ip peq te rri ì{rigrà0 {}q irrà fi~trig~rro
21. Opewe sglvsrrsìgi I ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e r~speg è tv~i{shrro ~efi~trig~eàg} ,~egwo sglvsrr}- tsàg~sr} ~ q ixeps{e wxvyoxyvà peq t} ^egwo sglvsrr} iwx sfs{ràos{}
22. Opewe sglvsrrsìgi II ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e r~speg i tsh{»re r~speg è pyf {~qsgrsre r~speg è Rri qyw qiâ ~egwoy sglvsrriks
23. Opewe sglvsrrsìgi III ~ek{everxs{ere tv~i~ ~ewpirri s fevh~s rwoq retrègy ,tsrròi 94 Zsp- ^egwo sglvsrr} rri iwx sfs{ràos{}
24. Rri ~efi~tig~sr}
25. ^efi~tig~sr} tv~ih tirixvegrà grehwxeh}gl s ìvihrg} {ièow~in rrò 94 q q
26. ^efi~tig~sr} tv~ih tirixvegrà grehwxeh}gl s ìvihrg} {ièow~in rrò 56 q q
27. ^efi~tig~sr} tv~ih tirixvegrà grehwxeh}gl s ìvihrg} {ièow~in rrò 609 q q

Pobrano z mamadecor.pl

28. ^efi~t‌ig~sr} tv~ih tirixvegià gei wxei}gl s ìvihrig} {ièow~in rið 5 q q2
29. ^efi~tig~sr} tv~ih tirixvegià oyv~y2
30. Geisos {igi ~efi~tig~sr} tv~ih tirixvegià oyv~y2
31. Rii ~efi~tig~sr}2
32. ^efi~tig~sr} tv~ih wtehejeg} qi ovs tpeqi {sh}2
33. ^efi~tig~sr} tv~ih wxvykeqi {sh} s qeow} qepr} q regl}pir y 59Å2
34. ^efi~tig~sr} tv~ih hiw~g~iq2
35. ^efi~tig~sr} tv~ih vs~fv}~keqi {sh}2
36. ^efi~tig~sr} tv~ih wxvyqiirieqi {sh}2
37. ^efi~tig~sr} tv~ih wpr}qi wxvyqiirieqi {sh}2
38. ^efi~tig~sr} { tv~}tehoy x}qg~ews { iks ~eryv~irie2
39. ^efi~tig~sr} { tv~}tehoy hpyksv {eiiks ~eryv~irie2
40. Yv~àh~irii rii qsòi ~swxeg ts{pig~sri qexivieiiq xivqig~rii i~spyiàg}q2
41. Y{eke0v}~}os tsveòirie tvàhiq ipioxv}g~r}q2
42. Rii ~exv~}q}{eâ {~vsoy re îv»hpi ì{rexie2

GR - ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. [illegible] IR :4 9=<152
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. Κάθε υλικό απαιτεί ειδικά εργαλεία για την συναρμολόγιση. Χρησιμοποιείτε κατάλληλες βίδες και δακτύλιους. Αυτά που συμπεριλλαμβάνονται θα μπορούσαν να μην είναι κατάλληλα.
8. Σφίξτε καλά όλες τις βίδες για να αποφύγετε προβλήματα επαφής.
9. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο εσωτερικό.
10. Συσκευή ακατάλληλη για τοποθέτηση σε εύφλεκτες επιφάνειες.
11. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη προς απευθείασς εγκατάσταση σε κανονικά εύφλεκτες επιφάνειες.
12. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο ταβάνι.
13. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στον τοίχο.
14. Το βάρος της λάμπας θα πρέπει να στηρίζεται από την αλυσίδα. Κανονικό ηλεκτρικό καλώδιο έτσι ώστε να είναι πιο μακρύ από την αλυσίδα.
15. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες με ισχύ που δεν υπερβαίνει οι βατ που αναφέρονται.
16. Κρατάτε πάντα, μεταξύ της λάμπας και του αντικειμένου που φωτίζεται, την ελάχιστη απόσταση ασφαλείας που αναφέρεται στην εικόνα. Η λάμπα μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά εάν η ελάχιστη απόσταση δεν τηρηθεί.
17. Λάμπα αυτοπροστατευόμενη. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες που φέρου αυτό εδώ το σύμβολο. Οι αλογόνες λάμπες ζεσταίνονται πολύ. Περίμενε να κρυώσουν πριν τις αλλάξετε.
18. Εάν ένα τζάμι ασφαλείας είναι ραγισμένο ή σπασμένο θα πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως χρησιμοποιώντας αποκλειστικά ανταλλακτικά που τηρούν τους κανονισμούς.
19. Φωτεινή πηγή με διόδους με φωτεινή εκπομπή (LED) που δεν αντικαθηστούνται. Μην αποσυναρμολογήστε το προϊόν γιατί οι δίοδοι μπορούν να βλάψουν τα μάτια. Μην βυθίζεται στο νερό. Καθαρίστε με υγρό πανί αποφεύγοντας διαλυτές και δυνατά απορρυπαντικά.
20. Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με ασφάλεια. Εάν η λάμπα δεν ανάβει αντικαταστήστε την ασφάλεια.
21. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας I εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από ένα αγωγό προστασίας (γείωση) συνδεμένο στην μεταλλική δομή της λάμπας. Γείωση υποχρεωτική.
22. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας II εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από μια διπλή μόνωση ή από ενισχυμένη μόνωση. Δεν πρέπει να υπάρχει γείωση.
23. Τάξη ηλεκτρικής Αφαλείας III που εξασφαλίζεται από την τροφοδότηση χαμηλώτατης τάσης (κάτω των 50 Volt). Δεν πρέπει να έχει γείωση.
24. Μη προστατευμένη.
25. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 50 mm.
26. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 12 mm.
27. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 2,5 mm.
28. Προστατευμένη κατά της διεύσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 1 mm.
29. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης της σκόνης.
30. Ολοκληρωτικά προστατευμένη κατά της διείσδυσης σκόνης.
31. Μη προστατευμένη.
32. Προστατευμένη κατά της κάθετης πτώσης σταγώνων νερού.
33. Προστατευμένη κατά της πτώσης νερού με μέγιστη κλίση 15º.
34. Προστατευμένη κατά της βροχής.
35. Προστατευμένη κατά ψεκασμούς νερού.
36. Προστατευμένη κατά ρίψεων νερού.
37. Προστατευμένη κατά δυνατών ρίψεων νερού.
38. Προστατευμένη για βύθιση μικρής διάρκειας.
39. Προστατευμένη για βύθιση μεγάλης διαρκείας.
40. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για να καλυφθεί από θερμικά μονωτικό υλικό.
41. Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
42. Μην κοιτάζετε απευθείας την πηγή φωτός.

RL - ZEPIGHEIDSEER[VINZIRGER

1. Armatuur conform de Europese veiligheidsnormen EN 60 598-1.
2. Hi evqexyyv qek riix fi lix lywzyp {svhir kiwxstx2 rjsvqiiv fi hi tpeexwipioi eyxsvixixir zssv hi ziv{ihivrk ivzer2
3. Zspkirw fiteephi rsvqir hiirx hi evqexyyv hssv iir kio{epĂgiivh ipioxvgiir xi {svhir geïnstalleerd.
4. lir fiwglehkhi zsihirkwoefip qek ywwyxirh hssv hi jefvoerx0 hi zivostiv sj iir kio{epĂgiivh ipioxvgiir {svhir zivzerkir2
5. Osttip epxih hi rixwterrirk ej epzsvirw qix hi irwxepexi sj srhivlsyh eer xi zerkir2
6. Hipir zer hi evqexyyv oyrrir liix {svhir2
7. Ipo qexivieep ziviwx wtigĂioi fiziwxkirkwipiqirxir2 Wglvsizir ir tpykkir kifvyoir hii ki-wglnox ~ir zssv lix qexivieep {eeveer ~i {svhir fiziwxkh2 Lixw qskipio hex hi qiikipizivhi wglvsizir ir tpykkir riix kiwglnox ~ir2
8. Hi wglvsizir wxizk eerhveeiir sq gsrxegxtvsfpiqirxi zivqihir2
9. Hi evqexyyv w ywwyxirh zssv hi irwxepexi frrir kiwglnox2
10. Pglxevqexyyv riix kiwglnox zssv hi irfsy{ ir rsvqeep srxzpeq fevi sttivzpeooir

11. Evqexyyv riix kiwglnox zssv hi hvigxi irwxepexi st rsvqeep srxzpeq fevi sttivzpeooir2
12. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan het plafond.
13. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan de muur.
14. Hi oixxirk hiirx lix ki{iglx zer hi peqt xi hvekir2 Wxip lix wrsiv st hivkipioi {i~iej hex lix perkiv her hi oixxirk iw2
15. Yxwpyxirh peqtir kifvyoir qix iir zivqskir hex lix eerkikizir qe|iqyq eerxep [exx riix sziwglvihx2
16. Hi eerkikizir qiriqyq zipklirhwejwxerh xywwir hi peqt ir lix zivpglxi zssv{ivt eerlsy-hir2 Hi peqt oer fverh zivssv~eoir epw hi eerkikizir qiriqyqejwxerh riix {svhx rekipiijh2
17. ^ipjfiwglivqirhi peqt2 Yxwpyxirh peqtir kifvyoir hii zer hix w}qfssp ~iir zssv~iir2 Lepskiirpeqtir {svhir ivk liix2 Lepskiirpeqtir pexir ejosipir epzsvirw ~ixi zivzerkir2
18. Kifewxir sj kifvsoir zipklirhwkpew hiirx srqhhipioo hssv viwivizisrhivhipir hii eer hi rsvqir zsphsir xi {svhir zivzerkir2
19. Pglxfvsr qixpglx1iqixivirhi hishiw ,PIH- hii riix oer {svhir zivzerkir2 Lix tvshygx riix hiqsrxivir eerki~ir hi hishiw sskwglehi oyrrir zivssv~eoir2 Riix ir {exiv srhivhsqtipir2 Qix iir zsglxki hsio wglssrqeoir2 Kiir wxivoi stpsw1 ir virirkirkwqihhipir kifvyoir2
20. Evqexyyv qix~ioivrk2 Hi ~ioivrk zivzerkir epw hi peqt riix eer keex2
21. Ipioxvwgli zipklirhwopewwi I ki{eevfsvkh hssv iir lssjhwspexi ir iir fiwglivqirkwkipiihiv (aarde) die op de metalen structuur van de lamp is aangesloten. Aarding verplicht.
22. Ipioxvwgli zipklirhwopewwi II ki{eevfsvkh hssv iir lssjhwspexi ir iir hyffipi iwspexi sj iir ziwxivoxi iwspexi2 Eevhirk riix rshik2
23. Ipioxvwgli zipklirhwopewwi III ki{eevfsvkh hssv iir ~iiv peki zsihirkwwterrirk ,pekiv her 94 Volt). Aarding niet nodig.
24. Kiir fiwglivqirk2
25. Fiwglivqh xikir irhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 94 q q2
26. Fiwglivqh xikir irhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 56 q q2
27. Fiwglivqh xikir irhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 609 q q2
28. Fiwglivqh xikir irhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 5 q q2
29. Wxsjfiwglivqirk2
30. Wxsjzvi2
31. Kiir fiwglivqirk2
32. Geen schade indien onderhevig aan verticale druppels.
33. Kiir wglehi irhiir hvyttipw zeprirh srhiv iir lsio zer 59Å2
34. Spatdicht.
35. Tpirwhiglx2
36. Sproeidicht.
37. [exivfiwxirhik2
38. Dompeldicht.
39. [exivhiglx2
40. Evqexyyv riix kiwglnox zssv fiopihirk qix xlivqwgl iwspivirhi qexivieipir2
41. Stkipix0 ipioxvsgyxikizeev2
42. Riix ir hi pglxfvsr omoir2

RO - INSTRUCŢIUNI DE SIGURANŢĂ

1. Dispozitiv conform normelor de siguranta Europene EN 60 598-1.
2. Egiwx hwts~ixz ry xvifyi we Ăi evyrgex iq tviyre gy kyrsyp qireiv2 Tirxvy irjsvqexi gy tvzvi pe gspixevie egiwxsve xvifyi we gsrwyxex eyxsvxexpi psgepi2
3. Tsxvzx yrsv rsvqi hi irwxepevi xvifyi we Ăi ijigxyexi hi gexvi yr ipigxvgier gepĂgex2
4. Hege iwxi hixivsvex gefpyp ipigxvg i|xivr xvifyi irpsgyx hsev hi gexvi tvshygxsv0 hwxvfyxsv wey hi yr ipigxvgier gepĂgex2
5. Deconectati mereu sursa de alimentare inainte de a incepe instalarea sau orice tip de intretinere.
6. Dispozitiv cu piese care pot arde.
7. Pe Ăigevi qexivep wyrx rigiwevi eggiwsvi wtigĂgi hi qsrxex2 Yxip~ex wyvyfyvi tsxvzxi tirxvy Ă|evie Ăigevyi gsvt hi iyqirex2 Gipi irgpywi tsxĂritsxvzxi2
8. Wxverkix jsevxi fri wyvyfyvpi tirxvy e izxe tvsfpiqi hi gsrxegx2
9. Etevexyp ry tsexi Ă,rgewxvex ti wytvejiÿi ,r qsh rsvqep irăeqefpi2
10. Gsvtyi hi iyqirex ehigzexi tirxvy irwxepevie hvigxe ti wytvejixi rsvqep irăeqefpi2
11. Gsvtyi hi iyqirex gevi ry wyrx ehigzexi pe irwxepevie hvigxe ti wytvejixi rsvqep irăeqefpi2
12. Gsvtyi hi iyqirex gevi tsxĂ irwxepexi hsev pe xezer2
13. Gsvt hi iyqirex gevi tsexi Ă irwxepex hsev pe tivixi2
14. Kviyxexie gsvtypyi hi iyqirex xvifyi we Ăi wywxiryxe hi perx2 Vikpex gefpyp ipigxvg ewxjip irgex we Ăi qeipyrk higex perxyp2
15. Jspswxi hsev figyvi gy tyxivi qei qige wey ikepe higex gie irhigexe2
16. Tewxvex0 irxvi fig wi sfiigxyp iyqirex0 hwxerxe qiriqe hi wikyverxe irhigex2 Gsvtyp hi iyqirex poate cauza un incendiu daca nu se respecta distanta minima.
17. Fig Eyxs tvsxiex2 Jspswxi hsev figyvi qevgexi gy egiwx wiq fsp2 Figyvpi lepskiri hizir jsevxi calde. Asteapta sa se raceasca inainte de a-l inlocui.
18. Ir ge~yp ir gevi s wxgpe hi tvsxigxi iwxi gvetexe wey wtevxe xvifyi we Ăi irpsgyxe iq ihiex jsps-wirh hsev tiiwi hi wglig f gsrjsvq rsvqipsv2
19. Sursa de lumina cu leduri, nu se inlocuiesc. Nu demontati produsul deoarece aceste leduri pot afecta ochii. Nu-l introduceti in apa. Curatati cu o carpa umeda evitand detergenti puternici.
20. Gsvt hi iyqirex gy wkyverxe2 Hege egiewxe ry wi etvirhi wglig fex wkyverxe2
21. Clasa I de siguranta electrica garantat de isolare si de protectie la pamant, conectat la structura qixepge e peqtxi2 Iq teqerxevi sfpkexsvii2
22. Gpewe II hi wkyverxe ipigxvge keverxexe hi i~spevi tvrgitepe wi hi hyfpe i~spevi wey hi s i~spevi jsvxexe2 Ry xvifyi we Ă gsrigxexe pe teqerx2
23. Clasa III de siguranta electrica garantata de alimentarea la tensiune mica (inferioara 50 Volt). Nu xvifyi ezyxe gsrigxevie pe teqerx2
24. Ry iwxi tvsxiex2
25. Tvsxiex iq tsxvze texvyrhivi gsvtyvpsv wsphi gy yr hieqixvy qei qevi hi 94 q q2
26. Tvsxiex iq tsxvze texvyrhivi gsvtyvpsv wsphi gy yr hieqixvy qei qevi hi 56 q q2

27. Tvsxiex iq tsxvze texvyrhivi gsvtyvpsv wsphi gy yr hieqixvy qei qevi hi 609 q q2
28. Tvsxiex iq tsxvze texvyrhivi gsvtyvpsv wsphi gy yr hieqixvy qei qevi hi 5 q q2
29. Tvsxiex iq tsxvze texvyrhivi tvejypyi2
30. Xsxep tvsxiex iq tsxvze texvyrhivi tvejypyi2
31. Ry iwxi tvsxiex2
32. Tvsxigxi iq tsxvze gehivi zivxgepi hi tigexyvi2
33. Tvsxigxi iq tsxvze etii gevi wi irgehvie~e exyrgi gerh iwxi irgirex tere pe qe|iq 59Å2
34. Tvsxigxi iq tsxvze tpsi2
35. Tvsxigxi iq tsxvze wxvstvi gy ete2
36. Tvsxigxi iq tsxvze iixyvipsv gy ete2
37. Tvsxigxi iq tsxvze iixyvipsv tyxivrigi hi ete2
38. Tvsxigxi iq tsxvze wgyjyrhevi xiq tsvevi
39. Tvsxigxi iq tsxvze wgyjyrhevi tvipyrkxi2
40. Iglteqirxyp ry iwxi ehigzex we Ăi egstivix gy qexiviep hi i~spevi xivqige2
41. Exirÿi0 vwg hi ipigxvsgyxevi2
42. Ry Ă|eÿi wywe pyqirsewl2

BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. [Garbled Bulgarian safety instructions, items 1–19; IR :4 9=<152]
20. ŵƒƇƆ ƓƏƂƂƆƇƏ Ɠ ƑƒƇƆƑƂƆƋƇƏƓƇƏ2 ƮƋƏ ƏƂƆƑƂƂƂ ƏƇ ƓƂƇƆ ƓƆƏƇƏƇ ƑƒƇƆƑƂƆƋƇƏƓƇƏ2
21. ƭƏƇƆƒƆƏƇƆƆ ƆƏƂ ƏƂ ƏƇƏƑƂƓƏƏƆƆ I [illegible] Гаранция ,ƂƆƏƆƏƂƂƇ- ƓƂƏƑƂƏ ƏƆƏ ƏƇƂƏƂƏƂƂ [illegible]
22. ƭƏƇƆƒƆƏƇƆƆ ƆƏƂ ƏƂ ƏƇƏƑƂƓƏƏƆƆ II [illegible]
23. ƭƏƇƆƒƆƏƇƆƆ ƆƏƂ ƏƂ ƏƇƏƑƂƓƏƏƆƆ III [illegible] ,ƑƏ1ƏƂƏƆ ƏƆ 94 ƮƏƏƆ- ƏƇ ƆƏƂƂƂ ƏƂ ƂƆƇƇ ƂƂƂƇƏƇƏ2
24. ůƇƂƏƂƆƆƏ2
25. ũƏƏƂƆƏ ƓƂƇƏƆ ƑƑƏƏƆƏƏƏƇ ƏƂ ƆƏƆƆƏ ƑƑƇƏƏƆƏ Ɠ ƏƂƏƏƆƆƏ ƑƏ1ƂƏƏƏ ƏƆ 94 ƏƏ2
26. ũƏƏƂƆƏ ƓƂƇƏƆ ƑƑƏƏƆƏƏƏƇ ƏƂ ƆƏƆƆƏ ƑƑƇƏƏƆƏ Ɠ ƏƂƏƏƆƆƏ ƑƏ1ƂƏƏƏ ƏƆ 56 ƏƏ2
27. ũƏƏƂƆƏ ƓƂƇƏƆ ƑƑƏƏƆƏƏƏƇ ƏƂ ƆƏƆƆƏ ƑƑƇƏƏƆƏ Ɠ ƏƂƏƏƆƆƏ ƑƏ1ƂƏƏƏ ƏƆ 609 ƏƏ2
28. ũƏƏƂƆƏ ƓƂƇƏƆ ƑƑƏƏƆƏƏƏƇ ƏƂ ƆƏƆƆƏ ƑƑƇƏƏƆƏ Ɠ ƏƂƏƏƆƆƏ ƑƏ1ƂƏƏƏ ƏƆ 5 ƏƏ2
29. ũƏƏƂƆƏ ƓƂƇƏƆ ƑƑƏƏƆƏƏƏƇ ƏƂ ƑƑƂƏ2
30. ůƂƑƏƏƏ ƏƂƏƂƆƏ ƓƂƇƏƆ ƑƑƏƏƆƏƏƏƇ ƏƂ ƑƑƂƏ2
31. ůƇƂƏƂƆƆƏ2
32. ũƏƏƂƆƏ ƓƂƇƏƆ ƏƇƏƆƏƏƂƏƏ ƑƏƏƂƏƂ ƏƑƏƏ ƏƇƏƂ2
33. ũƏƏƂƆƏ ƓƂƇƏƆ ƑƏƏƂƏƏ ƏƑƏƏ ƏƇƏƂ Ɠ ƏƂƏƏƏƂƏƏ ƏƂƏƏƏ ƏƆ 59Å2
34. ũƏƏƂƆƏ ƓƂƇƏƆ ƏƏƏƏ2
35. ũƏƏƂƆƏ ƓƂƇƏƆ ƑƑƏƏƏ ƏƇƏƏƏ2
36. ũƏƏƂƆƏ ƓƂƇƏƆ ƏƇƏƏƏ ƓƆƑƏƏ2
37. ũƏƏƂƆƏ ƓƂƇƏƆ ƏƂƂƏƏ ƏƇƏƏƏ ƓƆƑƏƏ2
38. ũƏƏƂƆƏ ƓƂƇƏƆ ƏƑƇƏƏƏƏ ƑƏƆƂƑƏƏƇ2
39. ũƏƏƂƆƏ ƓƂƇƏƆ ƑƑƏƏƏƏƏƆƏƆƏ ƑƏƆƂƑƏƏƇ2
40. ŵƒƇƆƂ ƏƇ Ƈ ƑƏƏƏƏƆƏ ƏƂ ƑƏƏƏƏƏƂƏƇ Ɠ ƆƏƑƏƏ ƏƏƏƏƂƏƏƏƏƏ ƏƂƆƇƒƏƏƏ2
41. [illegible]
42. ůƇ ƏƏƇƏƂƏƆƇ ƏƏƒƇƏƆƏƏ Ə ƏƏƆƏƏƏƏƂ ƏƂ ƓƂƇƆƏƏƂ2

HU - BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

1. E~ iyv»tei IR :4 9=<15 fi~xsrw«ki w~efz«r}soreo qikjipipΔ o²w~Ãp²o2
2. E o²w~Ãp²oix xpsw e l«~xevx«wi lypeh²o o¾~² hsfri ċvxepqexeri}x«w«ve zsrexos~»er o²vir irjsvq«g»x e lip}i lex»w«ksor«p2
3. R²l«r} wtig«pw w~ef«p}s~«w ²vxipq²fir exipit}x²wx zpper}w~ivipΔ w~eoiqfiwipoip ipz²ki~xixri2
4. Le e oĀwΔ ipioxvsqsw o«fip w²vĀp0 e~x e~srrep oioip gwiv²pxixri e k}«vx»zep0 e zw~srxipeh»zep zek} w~eoo²t~ixx zper}w~ivipΔzip2
5. Exipit}x²w zek} f«vqp}ir oevferxevx«wi qBzipix qikoi~h²wi ipΔxx qirhik «veqxeper}xwe e o²w~Ãp²oix2
6. E o²w~Ãp²orio zerreo rek}sr qipik v²w~ii2
7. Qirhir er}ek wtig«pw v¾k~}x²wi xevxs~²osoex ik²r}ip2 Erreo e~ er}ekreo qikjipipΔ gwezevsoex ²w xtpoix lew~r«psr0 eqip}li~ e o²w~Ãp²oix v¾k~}xiri o}z«rie2 E gwsqekfer xep«plex»o riq jipx²xpirĀpjipipio qik2
8. Epetswer w~sv}we qik e gwezevsoex e~ ²vrxoi~²wi tvsfp²q«o qikipΔ~²wi ²vhio²fir2
9. Gweo fipx²vfixipit}xlixΔ o²w~Ãp²o2
10. E o²w~Ãp²o riq epoepqew «pxep«fer k}Àp²osr} jipÃpixioir x¾vx²rΔ fi²t}x²wi2
11. E o²w~Ãp²o riq epoepqew rsvq«p o¾vĀpq²r}io o¾~¾xx k}Àp²osr} jipÃpixiovi x¾vx²rΔ w~ivip²wi2
12. Gweo qirr}i~ixvi w~ivipixΔ o²w~Ãp²o2
13. Gweo jepve w~ivipixΔ o²w~Ãp²o2
14. Ep«qtexiwx wÀp}«x e p«rgreo oip zwipriі2 Ėk} w~ef«p}s~~e e~ ipioxvsqsw o«fip lsww~«x0 lsk} e~ lsww~eff pik}ir e p«rgr«p2
15. Gweo e jipxÃrxixixx xipiwfxq²r}x riq qiklepeh» p«qt«oex lew~r«psr2
16. Ep«qte ²w e qikzp«k}xsxx x«vk} o¾~¾xx qirhik xevxwe fi e~ iosrsr qikiip¾x qiriq«pw fi~xsrw«ki x«zspw«ksx2 E p«qte xÃ~ix sos~lex0 le riq xevxie fi e qiriq«pw x«zspw«ksx2
17. ©rz²hΔ p«qte2 Gweo i~~ip e w~iq f»pyq qepip¾x p«qt«oex lew~r«psr2 E lepsk²r p«qt«o virho}zĀp q²vx²ofir jipq ipikihlixrio2 Gwivi ipΔxx z«vie qik0 q}k ok lBprio2
18. Le ik} fi~xsrw«ki Ãzik qik zer vitihzi zek} ipx¾v¾xx0 e~x e~srrep gwiv²pri oip e w~ef«p}s~«wreo qikjipipΔ gwivieipoexv²w~io jiplew~r«p«w«zep2
19. Riq gwiv²plixΔ j²r}o fsgw«x» hi»h«ooep ,PIH- ip«xsxx j²r}jsw«w2 Ri w~ivipi w~²x e o²w~Ãp²oix0 qivx e hi»h«o w~iqw²vĀp²wx sos~lexreo2 Ri qivfxwi z}~fi2 Rihziw vsrkk}ep xw~x}xwe0 oivĀpi sph»w~ivio ²w ivΔw xw~x}x»w~ivio lew~r«pex«x2
20. Spzeh» fi~xswf}x²ooep ip«xsxx o²w~Ãp²o2 Le e p«qte riq k}ypeh jip0 gwiv²pi o e fi~xswf}x²osx2
21. I2 Sw~x2 E~ ipioxvsqsw fi~xsrw«ksx ejΔ w~ikixip²w ²w e p«qtexiwx j²q w~ivoi~ix²li~ gwexpeos~xe-xsxx z²hΔzi~ixΔ ,j¾hip²w- fi~xswfxie2 J¾hip²w o¾xipi~Δ2
22. II2 Sw~x2 E~ ipioxvsqsw fi~xsrw«ksx ejΔ w~ikixip²w ²w ik} hytpe w~ikixip²w zek} qikivΔwfxixx w~ikixip²w fi~xswfxie2 J¾hip²w riq w~Ãow²kiw2
23. III2 Sw~x2 E~ ipioxvsqsw fi~xsrw«ksx e virho}zĀp epegwsr}jiw~Ãpxw²kB fix«tp«w fi~xswfxie ,94 Zspx«p epegwsr}eff-2 J¾hip²w riq w~Ãow²kiw2
24. Nem védett.
25. 94 qq1r²p rek}sff «xq²vΔB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
26. 56 qq1r²p rek}sff «xq²vΔB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
27. 609 qq1r²p rek}sff «xq²vΔB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
28. 5 qq1r²p rek}sff «xq²vΔB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
29. Tswep w~iqfir z²hixx2
30. Tswep w~iqfir xipiwir z²hixx2
31. Nem védett.
32. JÃkkΔpikiwir iwΔ z}~gwittiooip w~iqfir xipiwir z²hixx2
33. Qe|iqyq 59à hΔ²ww~¾kfir iwΔ z}~gwittiooip w~iqfir z²hixx2
34. IwΔzip w~iqfir z²hixx2
35. Z}~tivq ixxip w~iqfir z²hixx2
36. Z}~wykeveooep w~iqfir z²hixx2
37. IvΔw z}~wykeveooep w~iqfir z²hixx2
38. Ihirkpiriw qivfx²wwip w~iqfir z²hixx2
39. Lsww~eff ihirk xevx» qivfx²wwip w~iqfir z²hixx2
40. W~ikixipΔ er}ekkep x¾vx²rΔ fyvosp«wve riq epoepqew o²w~Ãp²o2
41. Z}k}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²p}i «p jirr2
42. Xpsw e j²r}jsw«wx v¾k~}xirї2

CZ - BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. T'l}wxvsi shtsz}h« izvstwoĹq fi~tiɔrswxr}q rsvq«q IR :4 9=<152
2. Xirxs t'l}wxvsi riwq} fĹx z}le~sz«r hs fÁÍr²ls qÁwxo²ls shtehy2 Gs wi xĹɔi pozihegi0 ni x'life wi irjsvqszex y q}wxr}gl svk«rĭ s ~tĭwsfy wfÁvy2
3. Tshpi rÁoxivĹgl rsviq irwxepegi qyw} tvsz«hÁx ozepĂoszerĹ ipioxvo«'l2
4. Tsoyh ni zrÁk}oefip tskos~ir0 zĹqÁry qĭĺi tvsz«hÁx tsy~i zĹvsfgi0 tvshigi rifs ozepĂos-zerĹ ipioxvo«'l2
5. T'lih irwxepeg} rifs ieosyospz stiveg} ÀhvÍf} zÍh} shtsxi w}Ysz² retÁx}2
6. T'l}wxvsi w ɔ«wxqi0 oxiv² qslsy ~tĭwsfx tst«ir}2
7. OeÍhĹ qexiv«p z}Íehyi wtig«pr} ytizÍEszeg} t'l}wpykirwz}2 TsyÍxi kvsyf} e lqsÍhiro} zlshr² tvs qexiv«p0 o rÁqyÍ fyhsy t'lixizrÁr}2 X}0 oxiv² iwsy wsyɔ«wx} zĹvsfoy0 f} qslp} fĹx rizlshr²2
8. Hsf'li yx«lrÁxi zkigl r} kvsyf}0 ef}wxi wi z}zevsze tvsfp²q ĭ t'l osrxeoxy2
9. T'l}wxvs0 oxivĹ qĭĺi fĹx irwxepsz«r tsy~i z irxivi²vy2
10. T'l}wxvsi rir} zlshrĹ tvs qsrx«Íi re fÁÍrÁ ls'lez² tszvgl}2
11. T'l}wxvsi rizlshrĹ o t'l}q² irwxepegi re fÁÍrÁ ls'lez² tpsgl}2
12. T'l}wxvs0 oxivĹ qĭĺi fĹx irwxepsz«r tsy~i re wxvst2
13. T'l}wxvs0 oxivĹ qĭĺi fĹx irwxepsz«r tsy~i re wxÁry2
14. X}le peqt} qyw} fĹx tshtĭv«re 'lixÁ~iq2 Wi'li´xi ipioxvgoĹ oefip xeo0 ef} f}p hipk}ri Í 'lixÁ~2
15. TsyÍ}zixi tsy~i Í«vszo} s zĹosry0 oxivĹ ritĭ'liz}kyi yzihirsy lshrsxy2
16. Qi~i Í«vszosy e swzĀxpszerĹq t'lihqĀxiq yhvÍyixi zÍh} qiriq«pr} fi~tiɔrswxr} z~h«pirswx yzihirsy z osrÁ2 Tsoyh rifyhi hshvÍire qiriq«pr} z~h«pirswx0 peqte qĭĺi ~tĭwsfx tsĹ«l2
17. Weqssglverr« Í«vszoe2 TsyÍ}zixi tsy~i Í«vszo} s~reɔir² x}qxs w}qfspiq2 Lepskirsz² Í«vszo} wi zipiqi ~el'l}ze2 T'lih zĹqĀrsy tsɔoizixi eÍ ~glpehrsy2

18. Niwxpi ri fi~tiɔrswxr} wo'ps tvewop² rifs tskos~ir²0 ri x'life ls soeq ÍixÁ z}qĀrx0 t'l zĹqĀrÁ tsyÍ}zixi zĹyɔrÁ r«lvehr} h}} shtsz}hegl rsvq«q2
19. WzĀxipĹ ~hvsi w riz}qĀrxipĹq hishe qi iqxyfg}qi wzĀxs ,PIH-2 Rivs~qsrxsz«zixi zĹvsfio0 tvsxsÍi hish} qslsy tskoshx ~veo2 Ritsrs'lyxi hs zsh}2 cwxĀxi rezpɔirĹq lehviq fi~wprĹgl 'lih hipe t'l}tvezo ĭ2
20. T'l}wxvsi z}fezirĹ tsiwxoy2 Niwxpi wi peqte rivs~wz}x0 z}qĀxi tsiwxoy2
21. X'l}he I ipioxvgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire lpezr} i~speg} e sglverrĹq zshɔiq ,y~iqrĀr}- t'ltsirĹq oi oszsz² wxvyoxy'li peqt}2 Y~iqrĀr} tszirr²2
22. X'l}he II ipioxvgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire lpezr} i~speg} e hzsixsy rifs ~iwpirsy i~speg}2 Riqyw} qx y~iqrĀr}2
23. X'l}he III ipioxvgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire ret«irÍq s zipq r}~o²q retÁx} ,rÍk}q riÍ 94 Zspx-2 Riqyw} qx y~iqrĀr}2
24. Rigly«rĀr2
25. Glv«rĀr tvsx tvsrorx} tizrĹglxĀpiw s tvĭqĀvy zĀxk}q riÍ 94 qq2
26. Glv«rĀr tvsx tvsrorx} tizrĹglxĀpiw s tvĭqĀvy zĀxk}q riÍ 56 qq2
27. Glv«rĀr tvsx tvsrorx} tizrĹglxĀpiw s tvĭqĀvy zĀxk}q riÍ 609 qq2
28. Glv«rĀr tvsx tvsrorx} tizrĹglxĀpiw s tvĭqĀvy zĀxk}q riÍ 5 qq2
29. Glv«rĀr tvsx zrorx} tvegly2
30. EfwspxrĀ glv«rĀr tvsx zrorx} tvegly2
31. Rigly«rĀr2
32. Glv«rĀr tvsx wzwp²qy teh«r} oetio zsh}2
33. Glv«rĀr tvsx teh«r} zsh} w qe|iq«pr}q wopsriq 59à2
34. Glv«rĀr tvsx hikx2
35. Glv«rĀr tvsx wx'l}oer}g} zshĀ2
36. Glv«rĀr tvsx xv}woer}g} zshĀ2
37. Glv«rĀr tvsx wprĀ xv}woer}g} zshĀ2
38. Glv«rĀr tvsx ov«xoshsf²qy tsrs'lir}2
39. Glv«rĀr tvsx hpsylshsf²qy tsrs'lir}2
40. T'l}wxvsi rir} zlshrĹ oxsqy0 ef} f}p sfepir xivqsi~speɔr}q qexiv«piq2
41. Ts~sv0 rifi~tiɔ} ~eweĺir} ipioxvgoĹq tvsyhiq2
42. Rih}zixi wi t'l}qs hs wzĀxipr² ls ~hvsii2

HR - SIGURNOSNE UPUTE

1. Yvi Ξei i y wopehy w iyvstwoiq wkyvrswriq wxerhevhiqe IR :4 9=<152
2. Szei yvi Ξei wi riwqi shpekex ~eihrs w oyâriq sxtehsq2 Y zi~i tvoytperie xveÍxi irjsvqegmi sh psoepri l zpewx2
3. Tviqe tvstwqe irwxepegmy xvife sfezxi ozepĂgveri ipioxvɔevi2
4. Eos i zerwoi retsri oefip sKxiâir0 iwxi qsve ~eqiriri iwopyɔzs tvsi~zsΞeɔ0 xvkszeg ip ozepĂgveri ipioxvɔevi2
5. Yzmio iwopyɔxi wxvyirs reterieri tvii tsɔixoe irwxepegmi ip fips osii zwxi shvÍezerie ip tstvezpe-rie yviΞeie2
6. Yvihei iqe hipszi osi qsky stiâi2
7. Wzeoi qexivmep ~elxize wtigĂɔri hipszi ~e qsrxeÍy stviqi2 Osvmwxi zmoi i xtpe tvoipehri ~e qexivmep re osi wy tvoɔzKâiri2 Hswxezpiri hipszi qsky fxi ritvoipehri2
8. Hsfvs wxikrxi wzi zmoi oeos fiwi i~fiikes tvsfpiq osrxeoxe2
9. YviΞei osi wi qsÍi irwxepvexi iwopyɔzs y ~exzsvirsq tvswxsvy2
10. E o²w~Ãp²o riq epoepqew «pxep«fer k}Àp²osr} jipÃpixioir x¾vx²rΔ fi²t}x²wi2
11. Stviqe rii tskshre ~e i~vezry ykvehry re rsvqeprs ~etepmzi q tszvKireqe2
12. YviΞei osi qsÍi fxi ykveΞir weqs re wxsty2
13. YviΞei osi qsÍi fxi ykveΞir weqs re ~ihy2
14. XiÍire wzmixpoi qsve fxi tshvÍere pergiq2 Tshiwxi ipioxvɔri oefip re reɔir he fyhi hypi sh lanca.
15. Osvmwxi iwopyɔzs Íevypi we zspxeÍsq osie rii ziâe sh re~reɔirsk retsre2
16. I~qiΞy Íevypi i swzmixpirsk sfnioxe hvÍxi yzmio qiriqeprsy wkyvrsy yhepirswx0 oes Kxs i xs tvoe~ers re wpgi2 Eos wi qiriqepre yhepirswx ri tsKxyi0 Íevype qsÍi i~e~zexi tsÍev2
17. Weqs~eKxixre Íevype2 Osvmwxi weqs Íevypi s~reɔiri sziq ~reosq2 Lepskiri Íevypi qsky fxi ieos zvyâi2 Tvoɔoexi he wi slphi tvii ~eqiri2
18. Eos i wkyvrswrs wxeops retyoryxs ip ve~fmirs0 iwxs qsve fxi shqel ~eqiririrs2 Osvmwxi weqs vi~ivzri hipszi osi wy ywopeΞiri w tvstwqe2
19. I~zsv wzmixpswxi we hishsq fpiwoeigsq ,PIH- rwy ~eqirizi2 Riqsxi vewxezpexi tvsi~zsh iiv hishi qsky sKxixi soi2 Riqsxi yverexi y zshy2 SfvKxi zpeÍrsq ovtsq i i~fiikezexi ieoi hixivhÍirxi i otapala.
20. YviΞei iqe swkyveɔ2 Eos wi Íevypge ri tep0 ~eqirixi swkyveɔ2
21. Wkyvrswre ipioxviɔre opewe I ~eieqɔire i kpezrsq ipioxvɔrsq i~spegisq i hshexriq ~eKxxriq zshiɔiq ,y~iqpiriq- wtsirsk re qixepry wxvyoxyvy wzmixpoi2 Y~iqpiri i sfezi~rs2
22. Wkyvrswre ipioxvɔre opewe II ~eieqɔire i kpezrsq ipioxvɔrsq i~spegisq i hzswxvyosq ip tsieoersq i~spegisq2 Y~iqpiri rii ristlshrs2
23. Wkyvrswre ipioxvɔre opewe III ~eieqɔire i reteieriq riwoq retsriqe ,riÍiq sh 94 Zspxe-2 Y~iqpiri rii ristlshrs2
24. Rii ~eKxxâir
25. ^eKxxâir sh tvshsve ɔzwxi l sfnioexe w tvsqivsq ziâiq sh 94 qq2
26. ^eKxxâir sh tvshsve ɔzwxi l sfnioexe w tvsqivsq ziâiq sh 56 qq2
27. ^eKxxâir sh tvshsve ɔzwxi l sfnioexe w tvsqivsq ziâiq sh 609 qq2
28. ^eKxxâir sh tvshsve ɔzwxi l sfnioexe w tvsqivsq ziâiq sh 5 qq2
29. ^eKxxâir sh tvshsve tveKiri2
30. Tsxtyrs ~eKxxâir sh tvshsve tveKiri2
31. Rii ~eKxxâir
32. ^eKxxâirs sh zivxoeprsk tehe oeti zshi2
33. ^eKxxâirs sh tehe zshi tsh qeowqepriq zivxoepriq reKifsq hs 59Å2
34. ^eKxxâirs sh oiKi2
35. ^eKxxâirs sh twvoerie zshi2

36. ^eKxxâirs sh zshi y qpe~y2
37. ^eKxxâirs sh ieoil zshirii qpe~sze2
38. ^eKxxâirs osh tvizviqirsk yverieirie2
39. ^eKxxâirs osh hypil yverieirie2
40. YviΞei rii tsksher tsovzeriy xstpirwoiq i~spegiwoiq qexivmepsq2
41. Z}k}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²p}i «p jirr2
42. Xpsw e j²r}jsw«wx v¾k~}xirї2

Pobrano z mamadecor.pl

PT - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Aparelho de acordo com as normas de segurança Europeias EN 60 598-1.
2. Iwxi etevipls r¯s hizi wiv ipqrehs iyrxs gsq s p|s yvfers rsvqep2 Teve e wye ipqre±¯s0 gsrxexev ew eyxsvhehiw psgeiw teve irjsvqe±¿iw wsfvi ew qshephehiw hi vigspe2
3. Gsqs irhigehs tsv epkyqew rsvqew iwtig}Ăgew0 e irwxepe±¯s hizi wiv jipxe tsv yq ipixvgiwxe uyepĂgehs2
4. Wi s gefs i|xivrs iwxziv herĂgehs0 hiziv« wiv wyfwxxy}hs i|gpywzeqirxi tips jefvger xi0 tips vizirhihsv sy tsv yq ipixvgiwxe uyepĂgehs2
5. Cortar sempre a alimentação de rede antes de iniciar a instalação ou qualquer tipo de manu - tenção.
6. O aparelho contém peças que podem provocar queimaduras.
7. Gehe qexivep i|iki ti±ew hi qsrxekiq iwtig}Ăgew2 Yxp~ev tevejywsw i fyglew ehiuyehsw es qexivep esw uyew wiv¯s Ă|ehsw2 Ew ti±ew jsvrigihew tshiq r¯s wiv ih½riew2
8. Etivxev fiq xshsw sw tevejywsw teve izxev tvsfpiqew hi gsrxexs2
9. Iwxi etevipls w» tshi wiv irwxepehs iq eqfirxi jiglehs2
10. Etevipls r¯s etvstvehs teve s irgewxvi iq wytivj}gmiw rsvqepqirxi irăeq«ziw2
11. Iwxi etevipls r¯s ² ih½ris teve e irwxepe±¯s hvixe wsfvi wytivj}gmiw rsvqepqirxi irăeq«ziw2
12. Iwxi etevipls w» tshi wiv Ă|ehs rs xixs2
13. Iwxi etevipls w» tshi wiv Ă|ehs re tevihi2
14. S tiws he p-qtehe hizi wiv wytswxs tipe gswirxi2 Vikypev s gefs ip²xvgs hi jsvqe uyi wie mais comprido que a corrente.
15. Ywev etirew p-qtehew gsq yqe tsx´rge uyi r¯s wytivi e tsx´rge irhgehe2
16. Qerxiv wiqtvi0 irxvi e p-qtehe i s sfnixs iyqrehs0 e hwx-rge qqrqe hi wikyver±e irhgehe rs }gsri2 E p-qtehe tshi tvszsgev yq irg´rhs wi e hwx-rge q}riqe r¯s jsv viwtixehe2
17. P-qtehe gsq tvsxi±¯s2 Yxp~ev etirew p-qtehew irhgehew gsq iwxi w}qfsps2 Ew p-qtehew hi lepsk´ris wi xsvreq qyxs uyirxiw2 Erxiw hi wyfwxxy}1pew0 iwtivev uyi iwjvmiq2
18. Wi yq zhvs hi wikyver±e iwxziv veglehs sy uyifvehs0 hizi wiv wyfwxxy}hs iqihexeqirxi utilizando exclusivamente peças de reposição de acordo com as normativas.
19. Jsrxi pyqrswe gsq h}shsw iqwwsviw hi py~ ,PIH- r¯s wyfwxxy}ziw2 R¯s hiwqsrxev s tvshyxs0 sw h}shsw tshiq herĂgev sw splsw2 R¯s qivkyplev iq «kye2 Piq tev gsq yq ters Àqhs0 evitando solventes e detergentes fortes.
20. Etevipls iuyitehs gsq jyw}zip2 Wi e p-qtehe r¯s egirhiv0 wyfwxxyv s jyw}zip2
21. Classe I de Segurança elétrica garantida pelo isolamento principal e por um condutor de pro - xi±¯s ,pke±¯s ¬ xiwe- pkehs ¬ iwxvyxyve qix«pge he p-qtehe2 Pke±¯s ¬ xiwe sfvkex»vie2
22. Classe II de Segurança elétrica garantida pelo isolamento principal e por um duplo isolamento ou por um isolamento reforçado. Não deve possuir ligação à terra.
23. Gpewwi III hi Wikyver±e ip²xvge keverxhe tipe epqirxe±¯s gsq xirw¯s fe|}wwqe ,rjivsv e 94 Volts). Não deve possuir ligação à terra.
24. Não protegido.
25. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi h-qixvs wytivsv e 94 qq2
26. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi h-qixvs wytivsv e 56 qq2
27. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi h-qixvs wytivsv e 609 qq2
28. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi h-qixvs wytivsv e 5 qq2
29. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi tsive2
30. Tvsxikhs xsxepqirxi gsrxve e irxvehe hi tsive2
31. Não protegido.
32. Tvsxikhs gsrxve e uyihe zivxgep hi ksxew hi «kye2
33. Tvsxikhs gsrxve e uyihe hi «kye gsq irgpre±¯s q«|iqe hi 59à2
34. Tvsxikhs gsrxve e glyze2
35. Tvsxikhs gsrxve typziv~e±¯s hi «kye2
36. Tvsxikhs gsrxve iexsw hi «kye2
37. Tvsxikhs gsrxve iexsw tsxirxiw hi «kye2
38. Tvsxikhs gsrxve e iqiw¯s xiq tsv«vie2
39. Tvsxikhs gsrxve e iqiw¯s tvspsrkehe2
40. Etevipls r¯s ih½ris teve wiv gsfivxs tsv qexivep xivqigeqirxi iwsperxi2
41. Atenção: risco de choque elétrico.
42. R¯s Ă|ev e jsrxi pyqirswe2

Pobrano z mamadecor.pl

ET - OHUTUSJUHISED

1. Seade vastab Euroopa ohutusstandardile EN 60 598-1.
2. Seda seadet ei tohi visata olmejäätmete hulka. Kasutusest kõrvaldamise kohta küsige infot kohalike asutuste käest.
3. Zewxezeрx iiwonmehiрi tief terkeрheqтwi xiswxeqe ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
4. Kui võite toitekaabel on kahjustunud, peab selle vahetama toote tootja, edasimüüja või sarnase isikuga, et vältida probleeme.
5. Enne paigaldamist veenduge, et kõik vajalikud osad on olemas ja et need ei ole kahjustatud.
6. Pärast paigaldamist veenduge, et kõik komponentidega seade.
7. Iga materjali jaoks on vajalikud kindlad kinnitusvahendid. Kasutage kruvisid ja tüübleid, mis sobivad kinnitatava materjaliga. Kaasas olevad ei pruugi sobida.
8. Keerake kõik kruvid hoolikalt kinni, et vältida probleeme kontaktiga.
9. Ainult siseruumidesse paigaldatav seade.
10. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele
11. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele.
12. Ainult lakke paigaldatav seade.
13. Ainult seinale paigaldatav seade.
14. Lambi raskust peab toetama kett. Reguleerige elektrikaablit nii, et see oleks pikem kui kett.
15. Kasutage ainult lambipirne, mille võimsus ei ole suurem kui nõutud võimsus.
16. Hoidke alati pirni ja valgustatava objekti vahel ikoonil näidatud minimaalset ohutut vahemaad. Kui minimaalset vahemaad eiratakse, võib pirn põhjustada tulekahju.
17. Automaatkaitsega pirn. Kasutage ainult selle süsteemiga ühilduvat pirne. Halogeenpirnid muu - tuvad veel kuumaks. Enne vahetamist oodake, et see jahtuks.
18. Kui kaitseklaas on pragunenud või puurunenud, tuleb see viivitamatult vahetada eeskirjadele vastava varuosa vastu.
19. Valgusdioodidega (LED) valgusallikas ei ole vahetatav. Kõige võike toodet lahti, kuna dioodid võivad kahjustada silmi. Kõige kastke vette. Puhastage niiske lapiga ning väldige tugevatoimelisi lahusteid ja puhastusaineid.
20. Kaitsmega seade. Kui lamp ei sütti, vahetage kaitse.
21. Elektriohutuse I klassi tagavad peaisolatsioon ja kaitsejuht (maandus), mis on ühendatud lambi metallist korpusega. Maandus on kohustuslik.
22. Elektriohutuse II klassi tagavad peaisolatsioon ja topeltisolatsioon või tugevdatud isolatsioon. Maandus ei ole vajalik.
23. Elektriohutuse III klassi tagab väga madal toitepinge (väiksem kui 50 V). Maandus ei ole vajalik.
24. Seade puudub.
25. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 50 mm, sissetungimise eest.
26. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 12 mm, sissetungimise eest.
27. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 2,5 mm, sissetungimise eest.
28. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 1 mm, sissetungimise eest.
29. Kaitstud tolmu sissetungimise eest.
30. Täielikult kaitstud tolmu sissetungimise eest.
31. Kaitse puudub.
32. Kaitstud vertikaalselt langevate veepiiskade eest.
33. Kaitstud vee langemise eest max 15° kaldnurga all.
34. Kaitstud vihma eest.
35. Kaitstud veepritsmete eest.
36. Kaitstud veejugade eest.
37. Kaitstud tugevate veejugade eest.
38. Kaitstud ajutise vettekastmise eest.
39. Kaitstud pikaajalise vettekastmise eest.
40. Seade, mida ei või kasutada soojusisoleermaterjaliga.
41. Tähelepanu! Elektrilöök.
42. Ärge vaadake otse valgusallikasse

PZ ô HVS ĵ ŝFEW ŴRWXVYOGŴNEW

1. Ŵivgi exfтwx Ŵvstew Hvsкcfew Rsvqexzziq IR :4 9=<15
2. Ĵeт ŵivgiт rihъowx fFx t~qiwxeт rsvqHţeтsw tтwпxew exovпxyqsw2 Etweтqтпioskerew zitокereт ŵv тHţFh~ тrjsvqHgтe zтixПHq тiwxHhПq weтwxfH ev wezHokerew oHwcfy2
3. Teqexsтsxтiw y~ heПtiq rsvqexzziq0тrwxeţHgтe ŵv тHzirg ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
4. Kehвyq H0тe ŵv fsтHxw HvПnew iрioxwoew zehw0 xew ŵ тHrsqeтre xoeт veÍsxHтeq0 tHvhizПteq zeт ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
5. TтvqwтrwxeţHgтew zeт ті foHhe zithexilrтwoHw etostiw y~wHokerew0ŵ zтirqПv тHexwрПh~ xoeje spriegums.
6. Ŵivgi ŵ ev heтHq0 oew zev vehъx ethikyqyw2
7. Oexww qexivнHw tтi tvewe wtigrÄwoyw ÄowHgтew tтihivyqyw2 Ŵ~qerxsx wovFziw yr wтirew iroyvyw0 oew ŵ тti qПvsx qexivнHjeq tti oyve xi xow tтiwxвtwrHx2 Xтi0 oew ŵ тioeyx0 zev fFx rttiqПvsx2
8. PefтtтiwovfzПx zтwew wovFziw0 рeт t~zeтxsw rs osrxeoxe tvsfЛqew2
9. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт тiokxiţtH2
10. Ĵтw ŋvirkтr}w rixтroe ţqsrxysx тiqhikтyw tezwкyw2
11. Ŵivgi rez tтiqПvsxe xтikeт rwxeţHgтeт y~ zтwqHq0 oew tevewx ŵ y~ţтiwqsтskew2
12. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti kvтiwxтiq2
13. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti wтirew2
14. Peq tew wzew ŵ тHxyv кПhi2 Vikyţпx iрioxwfew zehy xHhH0 рeт xew fFxy kevHow tev кПhi2
15. Ŵ~qerxsx wtyjh~¤xiw ev тeyhy0 oew rezţтiHoe tev y~vHhвxs2
16. Zтirqпv wxevt wtyjh~¤x yr etkewqsxs tvтiokqixy y~xyvПx qтrqHjy hvsкcfew exxHjyqy0 oew ŵ y~vHhвxw y~ тosrew2 Wtyjh~i zev т~vewx ykyrwkvПoyw0 kehвyqH0тe rixтioтizПvsxw qтrqHjew exxHjyqw2
17. Wtyjh~¤i ŵ eyxs eт~wevkHxe2 Ŵ~qerxsx xoeт xHw wtyjh~¤xiw0 oyvHq ŵ ктw wтqfsţw2 LeţskПre wtyj-

h~¤xiw oiFwx тsx oewxew2 Tтvqwxs rsqeтrкerew0y~kehъx0 oeqПv xHw exh~тiwx2
18. Kehвyq H0тe ĥvskcfew wxoţw ŵ тi tţwww zeтwetţww0 xew ŵ rioezПtsxтiw тHrsqeтre0 т~qerxsтsx xoeт rsvqexzziq exfтwxskHw vi~ivziw hixeтew2
19. Kewqew ezsxw ev kewqy iqxПhsxHq hтshПq ,PIH-0 oew rez rsqeтrHqew2 Rihiqsrx Пx ŵivgi0 тs hтshiw zev fsтHx egтw2 Rikvi qhПx Fhir2 Xvxx ev qтxvy hvHrтuy0 т~zeтvsxтiw rs wxtvтi q ккъhyq-тi q yr qe~kHkerew ţh~ тiox тiq2
20. Ŵivgi ŵ etxosxe ev hvskrHxHhy2 Kehвyq H0тe рeqte rтihikew0 ŵ тHrsqeтre hvskrHxHw2
21. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr eт~wevh~cfew zehw ,ti~iqПyqw-0 oew ŵ tтizirsxw tтi ţeqtew qixHţe wxyoxFvew2 Ŵi~iqПyqw ŵ sfţkHxw2
22. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr hyfyţxH т~sţHgтe0 zeт ew тewxтvrHxH т~sţHgтe2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
23. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre tehizi tтi тsx¤~iqe wtvтikyqe ,~iqHow tev 94 Zsрx-2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
24. Rez eт~wevkHxe2
25. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 94 qq2
26. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 56 qq2
27. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 60ф qq2
28. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 5 qq2
29. Ŵ eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
30. Ŵ tтiтcfH eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
31. Rez eт~wevkHxe2
32. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw tтiry zivxoHjs ovпkery2
33. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw ovпkery ev qeowqyqw 59ä wxtyqy2
34. Ŵ eт~wevkHxe tvix рixy2
35. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw къeoexHq2
36. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw wxvFoxHq2
37. Ŵ eт~wevkHxe tvix wtПgxkHq Fhirw wxvFoxHq2
38. Ŵ eт~wevkHxe tvix ţeгgiky тikvi qhПkery2
39. Ŵ eт~wevkHxe tvix тkwxsky тikvi qhПkery2
40. Ŵivgi rez tтi qПvsxe0 рeт xH xroxy tHvoţHxe ev xivqтwo тт~sţПтsky qexivнHjy2
41. Exwevkrem Ŵioxwsw wqFkxs tezsтyw2
42. RiÍFvYx xiwrem ţ kzтiwsw keрxrq2

WO 1 F I^TI ¢RSWXR§ TSO]R]

1. ^evнehirтi wtvЁe iyv»twoi fi~tiэrswxr² rsvq} IR :4 9=<15
2. Xsxs ~evнehirтi we riwqтi рozihszeŸ whsqszĹq shtehsq2 Ŵrjsvq«gтi s wt½wsfi ~fivy e рozihк«gтi Z«q tshe¤Ä qтiwxri Äveh}2
3. Tshje rтioxsvĹgl tvihtтwsz qywґrкxe|«gry z}osreŸ ozeрÄoszerĹ iрioxwro«v2
4. Tsкoshir Ĺ i|xivrĹ ret«eg{o«fiў wqтi z}qirnŸ рir zĹvsfge0 tvihe¤ge eрifs ozeрÄoszerĹ iрioxwo«v2
5. Tvih ~eleirtq ŋrкxe|«gтi eрifs eo²Isosрzio hvyly Àhvĺf} zĺh} shtsxi ret«eg{ ~hvs2
6. ^evнehirтi sfwelyтi wÄэewx0 oxsv² q½ĺy t«gŸ2
7. OeĺhĹ qexivн«q z}Ĺehyтi ktigrÄgo² tvtizEszegтi tvґwyxirwxzs2 Tsyĺтxi wovyxo} e lqsĺhтro}0 zlshr² tvi qexivн«q0 re oxsvĹ fyhÄ tvтtizrir²2 Wovyxo} e lqsĺhтro} zs zĹfezi q½ĺy f}Ÿ rizlshr²2
8. Yxe¤lrтxi hsfvi zкixo} wovyxo}0 ef} wxi tvihнкm tvsfi²qsq z h½wўihoy osrxeoxy2
9. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry z rrxivґv2
10. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi ~efyhszerтi qih~тi tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
11. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tvreqy rкxeţ«gry re tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
12. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxvst2
13. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxiry2
14. ViŸe~ qywґf}Ÿ wglstr« yrтiwŸ lqsxrswŸ wzrixhje2 WhiŸszĹ o«fiў rewxezxi xeo0 ef} fsўhрlkf eos viŸe~2
15. Tsyĺfzexiтfe Íevszo} wxeoĹq zĹosrsq0 oxsvĹ ritviwelyтi yzihirĹ2
16. Zĺh} hshvÍeezexi qŋrтqк«ŋry fi~tiэrswxrÄz~hтeўirswŸ qih~тi Íevszosy e swzixўirĹq sfтioxsq yzihirÄ re¤osri2 Eo rifyhi hshvÍer« qŋrтqк«re z~hтeўirswґ0 Íevszoe qЎĺi wt½wsfiŸ tsÍev2
17. kievszoe ws weqssglversy2 TsyĺfzexiўirÍevszo} s~reэir²xĹqxs w}qfsўsq2 Leўsk²rsz² Íevszo} we zi¦qт ~slvi¦Ä2 Tvih zĹqirsy tsэoexi0 oĹq z}glўehrÄ2
18. Eoтi fi~tiэrswxr² wo¦s tveworyx² eрifs tsкoshir²0 qywґf}Ÿ тlri´z}qirir²2 Tsyĺfzexiўoxsqyўirxeo² r«lvehr² hтiў}0 oxsv² wÄz wÄehi w tvihtwqi2
19. WzixiрrĹ ~hvs¤wriz}qirтxiрrsy0 wzixўs iqxyтÄgsy hт»hsy ,PIH-2 ZĹvsfso rivs~sfive¤xi0 tvixsĺi hт»h} qЎĺfy tsкoshmŸ Zeki sэ2 Ritsr«ve¤xi hs zsh}2 e¤wxxi z¦losy lerhv¤osy2 Z}lr¤xi we vs~tÄк'ehi«q e wтrĹq эwxegтq tvswxnihosq2
20. ^evнehirтi z}fezir² xezrĹqт tswxoeq2 Eo we рeqte rih« ~etrÄ½z}qi Exi xezrÄ tswxoy2
21. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e sgIverrĹq zshтosq ,y~iq-rirĹq-0 twtsтirĹq oy oszsz²qy v«qy wzixhje2 Y~iqrirтi тi tszrr²2
22. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e hzsтxsy т~sj«gтsy eрifs ~swŋrirsy т~sj«gтsy2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
23. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« rf~osret®Ÿszĺq ret«erўq ,qirir eos 94 Zsрxsz-2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
24. Riglv«rir²2
25. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 94 qq2
26. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 56 qq2
27. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 60ф qq2
28. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 5 qq2
29. Glv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
30. Ètрriglv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
31. Riglv«rir²2
32. Glv«rir² tvih ~zwvĹq tґhsqzeўhĹqhoqeхtq2
33. Glv«rir² tvih tehe¤Ägsy zshsy w qeўtq«r}q wo¦srsq 59Ä2
34. Glv«rir² tvih heĺ´sq2
35. Glv«rir² tvih wxvioe¤Ägsy zshsy2
36. Glv«rir² tvih tvÄhsq zsh}2
37. Glv«rir² tvih wрrĹq tvÄhsq zsh}2
38. Glv«rir² tvih hsэewrĹq tsrsvirтq2
39. Glv«rir² tvih hрlswzeÄgтq tsrsvirтq2
40. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tsov}xi xitiрri т~sўeэrĹq qexivн«q2
41. Ts~sv0 vт~os iрioxvgo² ls ksoy2
42. Rits~ivexi we tvreqs hs wzixiрr²ls ~hvs¤e2

DK - SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Apparat i overensstemmelse med den europæiske sikkerhedsstandard EN 60 598-1.
2. Hixxi ettevex q° ¤ooi fsvxwoejjiw ws q eўqтrhiрkx lywlsўhrтrkwejjeўh2 Ŵrhlirx stţ}wrтrkiv sq hixw fsvxwoejjiрwi lsw hi ¦soeўi q}rhтklihiv2
3. Visse forskrifter kræver, at installationen udføres af en faglært elektriker.
4. Lzw hix yhzirhтiki iрioefiрiv fiwoehтkix0 q° hix yhiўyooirhi yhwoiрxiw ej tvshygirxir0 ej forhandleren eller af en faglært elektriker.
5. Wў° exth rixwtârhтrkir jve0 jãv тrwxeрexтsr iрiv ir lzрoir ws q liрwx}ti zihрkilsўhiрwi t°fik}rhiw2
6. Apparat med dele, der kan blive meget varme.
7. Ixlzix qexivнeрi ovâzivwtigrÄooi jâwxiхfilãv2 Erzirh wovyiv sk h}fрiv0 hiv ikriv wk xр qexivнeрix0 ws q hi woeў fir}xxiw xр2 Hi qihjãрkirhi iv qyрkzw ¤ooi ziрikrihi2
8. Wxeq sq l}kkiрkx eрi wovyivri0 jsv ex yrhk° osrxeoxtvsfрiqiv2
9. Apparat, der kun må installeres indendørs.
10. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр ex fрzirhf}kkix t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
11. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр hwvioxi тrwxeрexтsr t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
12. Apparat, der kun må loftmonteres.
13. Apparat, der kun må væggmonteres.
14. Peq tirw zâkx woeў yrhiwwãxxiw ej oâhir2 Vikyў²v iрioefрix0 w° hix iv рârkivi irh oâhir2
15. Anvend udelukkende pærer med en effekt, der ikke overstige den anførte wattnominering.
16. Szivlsўh exth hir zwxi wooivlihwejwxerh тosrixi0 qiрiq tâvir sk hix fiрwxi sfiox2 Peq-pen kan medføre brand, hvis minimumsafstandene ikke overholdes.
17. Wiрzfiwo}xxirhi tâvi2 Erzirh yhiўyooirhi tâvi0 ws q iv qâvoix q ih hixxi w}qfs¤2 Leрs-genpærer kan blive meget varme. Afvent, at de er kølet af, før de udskiftes.
18. Hvis sikkerhedsglasset er revnet eller beskadiget skal det straks udskiftes og udelukkende med viwivzihiрi0 hiv stjў}hiv jswovivрxivri2
19. Pў}wothi q ih ў}wi qtoxivirhi hтshiv ,PIH- hiv ¤ooi oer yhwoiрxiw2 Hiqsrx²v eўhvтk tvshyoxix da dioderne kan forårsage øjenskader. Undgå at kigge ind i vandet. Rengør med en fugtig klud uden opløsningsmidler og skrappe rengøringsprodukter.
20. Ettevex yhwx}vix q ih wovirk2 Woiрx wovirkir yh0 lzw tâvir ¤ooi xârhiv2
21. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej hir tvrq âvi wsрivirk sk ej ir fiwo}xxirhi рihiv (jordforbindelse) forbundet til lampens metalstruktur. Jordforbindelse er obligatorisk.
22. Klasse II Elektrisk sikkerhed garanteret af den primære isolering og af en dobbelt isolering eller af en forstærket isolering. Har ikke behov for jordforbindelse.
23. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej jsvw}rтrkir q ih ir q ikix¦ez wtârhтrk ,yrhiv 94 Volt). Har ikke behov for jordforbindelse.
24. Ŵooi fiwo}xxix2
25. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 94 qq2
26. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 56 qq2
27. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 60ф qq2
28. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 5 qq2
29. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
30. Xsxeрx fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
31. Ŵooi fiwo}xxix2
32. Fiwo}xxix q sh ¦shvix jeўhirhi zerhhv° fiv2
33. Fiwo}xxix q sh jeўhirhi zerh q ih ir qeowтqeў lâ¦hтrrk t° 59ä2
34. Fiwo}xxix q sh vikr2
35. Fiwo}xxix q sh zerhwxârox2
36. Fiwo}xxix q sh zerhwxv°piv2
37. Fiwo}xxix q sh ovejxtki zerhwxv°piv2
38. Fiwo}xxix q sh qihpivxhтk rihwârorтrk2
39. Fiwo}xxix q sh ¦ârkivizevirhi rihwârorтrk2
40. Apparat, som ikke er egnet til at blive brugt med termisk isolerende materiale.
41. Advarsel, risiko for elektrisk stød.
42. Wxv ¤ooi тrh ¦}woўhir2

SE - SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Peq ter ytt}ўpiv hт iyvstiwoe w®oivlixwovezir IR :4 9=<15
2. Den här lampan får inte kasseras tillsammans med normalt hushållsavfall. Kontakta de lokala q}rhтklixivre j¾v тrjsvqexтsr sq fsvxwoejjrтrk2
3. Irрkx zwwe fiwx®qqiрwiv q°wxi тrwxeрexтsrir yxj¾wew ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
4. Sq hir }xxvi iрoefiрr ®v woeheh j°v hir irhewx f}xew yx ez xрzivoevir0 ez °xivj¾ww®рevir iрiv ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
5. Osttże eрxth jv°r wxv¾qqir тrrer тrwxeрexтsr iрiv r°ksr x}t ez yrhivl°рyxj¾ww2

6. T° tvshyoxir Ärrw hıjev wsq oer fıı q}goix lixe2
7. Sıoe qexivıeı ov®ziv wt igıÅoe xıı fil¾w j¾v Å}ivırk2 Erz®rh wovyzev sgl tıykkev ws q ®v ı®q tıke fı½det material som de ska fıåtas pı½De som fıer med kan vara olıåpliga.
8. Dra ı½skruvarna ordentligt fı½att undvika kontaktproblem.
9. Den hı½produkten fı½endast installeras inomhus.
10. Hir ®v ırxi ı®q tık j¾w exr f}kkew ır t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
11. Tvshyoxir ®v ırxi ı®q tık j¾w hvioxırwxeıexısr t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
12. Produkt som endast kan installeras i taket.
13. Produkt som endast kan installeras pı½ggen.
14. Lampans vikt mı½te hı½as upp av kedjan. Justera elkabeln sı½att den hı½ngre fı½kedjan.
15. Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q lev ir ijjiox ws q ırxi ¾zivwxıkiv erkızir {exwx}voe2
16. Qiıer kı¾hıeq ter sgl hix fiı}wxe j¾wi q°ıix woe eıpxh hix qırıqxezwx°rh j¾w ®oivlix fil°ıew som anges pı½konen. Lampan kan orsaka brand om minimiavstı½det inte iakttas.
17. Kı¾hıeq te q ih ikirwo}hh2 Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q ®v q®voxe q ih hirre w}q fsı2 Leıskirıeq tsv fıv q}goix zevqe2 Z®rxe xıpw hi wzeırexırrer hi f}xw yx2
18. Sq ixx w®oivlixwkıew ®v wtvygoix iıjiv w¾rhiv q°wxi hix kirewx f}xew yx sgl irhewx q ih reservdelar som hı½verensstı½mmer med kraven i sı½kerhetsfı½skrifterna.
19. Ljuskı½lla med ljusavgivande dioder (LED) som ej kan ersı½tas. Demontera inte produkten fı½r hıshivre oer woehe ¾ksrir2 Hstte hir ırxi ı zexxir2 Virk¾w q ih jyoxık hyo sgl yrhzıo ı¾wrırkwqihiı sgl wxevoe virk¾vırkwqihiı2
20. Tvshyoxir ®v ı¾wihh q ih w®ovırk2 Sq ıeq ter ırxi x®rhw woe w®ovırkir f}xew yx2
21. Oıeww ll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir wo}hhwıihevi ,ısvherwyxrırk-ansluten till lampans metallstomme. Obligatorisk jordanslutning.
22. Oıeww lll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir hyffiı wsıivırk iıiv ez ir j¾w-tı½kt isolering. Jordanslutning behı½vs inte.
23. Oıeww llll lıw®oivlix kevexıiveh ez wxv¾qxıjj¾wiı q ih q}goix ı°k r®xwt®rrırk ,yrhiv 94 zsıx-2 Jordanslutning behı½vs inte.
24. Iı wo}hheh2
25. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 94 q q2
26. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 56 q q2
27. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 609 q q2
28. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 5 q q2
29. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez heq q2
30. Xsxeıx wo}hh qsx ırxv°rk ez heq q2
31. Iı wo}hheh2
32. Wo}hheh qsx zivxıoeıe zexxirhvsttevı2
33. Hvst two}hheh zıh qe| 59à ıyxırırk2
34. Wo}hheh qsx vikr2
35. Wo}hheh qsx zexxirwx®ro2
36. Wo}hheh qsx zexxirwxv°ıevı2
37. Wo}hheh qsx wxevoe zexxirwxv°ıevı2
38. Wo}hheh qsx xıjj®ıımk rihw®rorırrk ı zexxir2
39. Wo}hheh qsx ı°rkzevık rihw®rorırrk ı zexxir2
40. Tvshyox ws q iı ®v ı®q tıık j¾v exr ¾zivx®goew q ih xivqıwox ıwsıiverhi qexivıeı2
41. Varning, risk fı½r elektrisk stı½t
42. Titta inte direkt in i ljuskı½lan.

SL – VARNOSTNA NAVODILA

1. Etevex ı~ tsırıyıi ~elxizi izvstwoike zevrswxrike wxerhevhe IR :4 9=<152
2. Xike etevexe wi ri wqi shıekexı q ih sfıxeırri osqyreıri shtehoi2 Z ~zi~ı ~ shıekerıiq wi tvı tvwxsırrıl oveıizrıl svkerıil ts~erıqexi kıihi reıırsz ~ fıverıe2
3. ^eosrsheıe tsriosh ~elxize reqiwxxiz etevexe w wxerı ywtswsfıirike iıioxvıэevıe2
4. c i ıi ~yrerıı iıioxvırı oefiı tskoshszer0 reıke ~eqirıe ı~oıyэrs tvsı~zeıeıig0 tssfıekэirı tvsheıeıig eı ywtswsfıirı iıioxvıэevı2
5. Tvih reqikэerıiq eı oeoxkrıqı osıı z~hvÍizeırıqı hiı zwiıi ı~oıyэxi iıioxvıэrs reteıerıi2
6. Tsweqi ~rı hiı etevexe jelos hswiÍıis zıwsoi xiqtivexyvi2
7. Zweo qexivıeı ~elxize tswifir tvıfsv ~e tvxvhxiz2 Ytsvefxi ywxvi~ri zıeoi ır zısÍoi kıihi re qexivıe0 re oexivike ıl fswxi tvxvhtp2 Tvıs Íirı tvfsv qsvifxı rıywxvi~ir2
8. Hsfvs ~exikrıxi zwi zıeoi0 he tvitvisxi xiÍezi wwxosq2
9. Etevexı reqirıir ıi ~e reqiwxxizz rsxverıi tvswxsvi2
10. Etevex rı tvqivir ~e zkvehrıs z rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
11. Etevex rı tvıqivir ~e ritswihrs reqiwxxiz re rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
12. Etevexı reqirıir ıi ~e wxvstrs reqiwxxiz2
13. Etevexı reqirıir ıi ~e wxirwos reqiwxxiz2
14. Xi Ís ıyэı qsve tshtvexı zivke2 Rewxezxi reteıeırı oefiı xeos0 he ıi heıxı sh zivkı2
15. Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ri tviwikers rezihiri zexri qsэ2
16. Qih wıeıos ır swzixırıq tvihq ixsq z~hvÍyxi reıqerıks zevrswxrs ve~heıs0 oı ıs rezeıe tosre2 ci wi rezihiri zevrswxri ve~heıi ri ytsxxize0 jelos ıyэ tsz~vsэı tsÍeı2
17. Wıeıoe ~ zkveırs ~ekэxs2 Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ws s~reэiri wxiq wıq fsıs q2 Leıskirwoi wıeıoi wi qsэrs wikvirıis2 Tvih ~eqirıezs tsэeoexi0 he wi sljehırs2
18. c i ıi ~ekэxrs wxioıs sovykirs eı ve~fıxs0 ke xeosı ~eqirıexi0 tvıxiq te ytsvefxi ıi rehsq i-wxri hiı i0 oı ı~tsıryıiıs ~elxizi ~eosrworl tvihtwsz2
19. Wzixıs frı zıv ~ ri~eqirıızrıqı wzixıs frıqı ,PIH- hıshequ2 Ri ve~wxezıexi ı~hıjoe0 wer zeq hıshi jelos tsкoshyıiıs sэı2 Ri zwxezıexi z zshs2 eıwxi ~ zıeÍrs ovts0 tvıxiq te ri ytsvefıexi xstıı eı ekviwizrıl эwxq2
20. Etevex ~ zevszeıos2 ci wi ıyэ ri tvíki0 ~eqirıexi zevszeıos2
21. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~sıegıms ır ~ekэxrıq zshrıosq ,s~iqıxiz-0 oı ıi zi~er re oszırwos slıxi ıyэ2 Sfzi~re s~iqıxiz2
22. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ır hzsırs ı~sıegıms eı ~ sıeэirs ı~sıegıms2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
23. Ve~vih lll iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ rı~osretixswxrıq reteıerıi q ,qerı osx 94 Z-2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
24. Etevex rı ~ekэxir2
25. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 94 q q2
26. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 56 q q2
27. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 609 q q2
28. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 5 q q2
29. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
30. Etevexı ıi tstsırsqe ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
31. Etevex rı ~ekэxir2
32. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zivxıoeırıq teherıiq zshrıl oetımg2
33. Etevexı ıi ~ekэxir tvih teherıiq zshrıl oetımg tsh osxsq reızię 59à2
34. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hiÍıiq2
35. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
36. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
37. Etevexı ıi ~ekэxir tvih qsэrıqı zshrıqı gyvoı2
38. Etevexı ıi ~ekэxir tvih ovexosxvexırs tsxs tıxzıms z zshs2
39. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hsjıksxwexırs tsxs tıxzıms z zshs2
40. Etevex rı tvıqivir ~e tsovızerıi w xstjsxrs ı~sıegıms woıq qexivıejsq2
41. Ts~sw rizevrswx iıioxvıэrike yheve2
42. Prepovedano gledati v svetlobni vir.

FI - TURVAOHJEET

1. Laite on eurooppalaisten turvastandardien EN 60 598-1 mukainen.
2. X®x® jexixe iı wee I®zxx®® osxxejsywı®xxiir qyoere2 L®zxx®qıwx® ıe oiv®}wxetsıe zevxir0 t}}h® tietoa paikallisilta viranomaisilta.
3. Nsıhiroır ewirrywq®®v®}wxir qyoewiwxı ewirrryw sr wysvıxixeze t®xiz®r w®lo¾qıilir toimesta.
4. Nsw yıosırir w®lo¾slxs sr zelırksıxxyryx0 wi sr zeılhixxeze }owırsqeer zejqıwxeıer0 ı®ıii-rq}}ı®r xeı t®xiz®r w®lo¾qıilir xsıqiwxe2
5. O}xoi zıwxe tsıw t®®x® eıre irrir ewirrywxe xeı lysıxsxsıqirtıxix®2
6. Laitteessa on osia, jotka voivat polttaa.
7. Oyoır qexivıeeı zeexı ivx}ıwn® oırrrx}wzevywxixe2 O®}x® oırrrx}wqexivıeeırr wszijxyzıe vyyziıe ıe tulppia. Toimitetut ruuvit ja pultit eivı½ıı½ıı½ıı½ole sopivia.
8. Kiristı½aikki ruuvit kunnolla vı½sesi kosketusongelmia.
9. Laite voidaan asentaa vain sisı½laan.
10. Peıxi iı wszijıy yttsewirrixxezeowı rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
11. Peıxi iı wszijıy ewirrixxezeowı wysveer rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
12. Laite, joka voidaan asentaa vain kattoon.
13. Laite, joka voidaan asentaa vain seinı½e
14. Ketjun on kannateltava lampun painoa. Sı½ı½ı½ı½ntoa siten, ettı½se on ketjuun nı½den pidempi.
15. O®}x® zeır jeqttyıe0 tsıhir xils iı }ıx® swsıxxye {exxıq®®v®®2
16. Tıh® eıre jeq tyr ıe zejewxyr iwrriir z®ıpp® oyzeooiiwwe swsıxixxy qırırqıix®w}}w2 Peqtty zsı erliyxee xyıtejsr ısw qırıqıix®w}}xx® iı rsyhexixe2
17. Wysıexxy jeqtty2 O®}x® zeır x®p® w}qfsıpe qivoxx}ı® jeqttyıe2 Leıskiirıeqtyx qyyxxyzex ivx}ıwr oyyqıow2 Shsxe0 ixx® rir®®lx}z®x irrir oyır rı zeılhixeer yyxiir2
18. Nsw xyvzejewı sr qyvxyryx xeı vıoo0 wi sr zeılhixeze z®pxx¾qı®wxı o®}xx®qı®p® }owırsqeer q®®v®}wxir qyoewıe zeveswıe2
19. Valonlı½de vaihtamattomilla valodiodeilla (LED). Ilı½aura tuotetta, sillı½diodit voivat vahingoittaa silmiı½ı½pota veteen. Puhdista kostealla liinalla vı½ı½ı½ı½uottimia ja voimakkaita pesuai - neita.
20. Wyıeooiiıe zevywxixxy jexi2 Nsw jeqtty iı w}x}0 zeılhe wyıeoi2
21. Pysooe ll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe wysıeısl hır , qeehsxyw-0 tsoe sr ıxixx} jeqtyr metallirakenteeseen. Pakollinen maadoitus.
22. Pysooe lll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe oeowıroivxeırir wysıeısl hır xeı zelzwxixxy ivwx}w2 Wi iı zeehı qeehsxywxe2
23. Luokka III Sı½kı½rvallisuuden takaa pienoisjı½nite (alle 50 V). Se ei vaadi maadoitusta.
24. Suojaamaton.
25. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 94 q q2
26. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 56 q q2
27. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 609 q q2
28. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 5 q q2
29. Wysıexxy t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
30. Wysıexxy ososreer t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
31. Suojaamaton.
32. Wysıexxy t}wx}wysvıxe ziwıtıwevsıpxe2
33. Suojattu vedeltı½korkeintaan 15 ı½allistuskulmassa.
34. Suojattu sateelta.
35. Suojattu vesiroiskeilta.
36. Suojattu vesisuihkeilta.
37. Suojattu voimakkailta vesisuihkeilta.
38. Suojattu vı½aikaiselta upotukselta veteen.
39. Wysıexxy tihirrix}ıx® ytsxyowipxe zixiir2
40. Laite ei sovellu suojattavaksi termisesti eristı½ı½materiaalilla.
41. Varoitus, sı½kı½kun vaara.
42. Ilı½katso suoraan valonlı½hteeseen.

Pobrano z mamadecor.pl

PX 1 WEYKSW IRWXVYOGIINSW

1. Prietaisas atitinka Europos standarto EN 60 598-1 saugos nuostatus.
2. Îıw tvnixeıwew rixyvı fFxı keııreqew oevxy wy ıtvewxs qıw fyxıix ex ıiosqıw2 HYı tvnixeıws keıırıqs ıv vFkıezıqs fFhэ ovittoxYw ı zrixırıw ırwxxygıew2
3. Tekeı oeı oyvıysw ryswxexyw ırwxeıezıqs hevfyw xyvı exıoxı ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
4. Niı teÍiwxew ıksvırıw iıioxvsw jeihew0 ıı teoiiwxı keı xıo keqırxsıew0 tivtevhezırYxsıew evfe ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
5. Tvnik tvehihe qı fix osoıyw xiglrırYw tvniÍıFvsw ev ırwxeıezıqs hevfyw zwehe exıyroxi xıroıs ıxeqtã2
6. Tvnixews wyhYxэıi }ve ryhikıqs tezsrэ oiıeırэ heırэ2
7. Oıiozıire qihÍıeke tvıoeırksw }texrksw xzvxırıqs tvni qsrYw2 Reyhsoxi xıo qihÍıeke0 tvni oyvısw fyw xzvxıreqe0 xıroe qyw zevÍxyw fiı Åowezıqs wverkxyw2 Osqtıioxi xıioreqı ke fFxı netinkami.
8. RsvYhe qı kzirk ı wãı}ɔ s tvsfıiqэ0 kive tvizvÍoxi zevÍxyw2
9. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo texeıtswi2
10. Tvnixewew rixıroe ıqsrxezıqyn ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
11. Tvnixewew rixıroe ırwxeıezıqyn xıwıxeı ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
12. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo ıyfswi2
13. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo wırsıi2
14. Îzıiwxyzs wzsvıw xyvı FXı teıeıosqew reyhsıerx kverhırrẽ2 Wyvikyıysoxi iıioxvsw jeihs ıık ı xeıt0 oeh ıw fFxэ ıkiwırw yÍ kverhırrẽ2
15. Reyhsoxi xıo xsoıew ji q tyxiw0 oyvэ keıe zexeıw rizıvkıe ryvsh}xsw2
16. Zwys q ix ıkjeıo}oxi ryvsh}xã tıoxskveqsı qeÍıeywã weykswexwıyqã xevt kzıiwxyzs ıv etkzıiɔeqs sfıioxs2 QeÍıeywıs weykswexwıyqs riteıw}qew keı wãz}ksx keıwã2
17. Eyxsqsfıms ji q tyxY wy etweyky2 Reyhsoxi xıo kıys wıq fsıy teÍ}qYxew ji q tyxiw2 Leıskirırrw ji q tyxYw jefeı ıoeıwxe2 Tvnik oiwheqı0 teıeyoxi osı exzYw2

Pobrano z mamadecor.pl

18. Ni etweykrw wxroew }ve wohÈw evfe wyhyÍÈw0 teoiwoxi rihiwerx reyhsheq xo ryswxexyw exxroers ew oi eqew he 2
19. Ízsiwsw kexrw wy rioi e qew kzsiwsw hshew ,PIH-2 Rikqsrxysoxi keqrss0 riw hshek e teÍiwx eow2 Riqivoxi zerhirí2 Ze}oxi reyhsheq hvYkrà kyswxÈ zirox wxtvh ohÍ xvtroÍ v tjszroÍ reyhsqs2
20. Tvixewi hikxew }hyww weykrow2 Ni kzsiwxyzew riwyrkxe0 teoiwoxi }hÍ weykroÍ2
21. Ià ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe fi etweykrw erhrroew ,Íiqrqew-tvyrkxew tvi qixeerYw kzsiwxyzs hexiw2 Tvzejsqew Íiqrqew
22. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe zv hzkyfe s~segxe evfe wyxotvrxe s~segxe2 Íiqrqew rYve fFxrew2
23. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre efer Íiqsw xeqtsw qexrqew ,qeÍiwrw0 ri 94 zsÍ-2 Íiqrqew rYve fFxrew2
24. Neapsaugotas.
25. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 94 qq2 texiorqs2
26. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 56 qq2 texiorqs2
27. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 609 qq2 texiorqs2
28. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 5 qq2 texiorqs2
29. Etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
30. Zwkoe etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
31. Neapsaugotas.
32. Etweyksxew rys wxexqire ovirxerÍ zerhirw ek texiorqs2
33. Etweyksxew rys zerhirw ek0 oyvrÍ ovxqs hthÍeywew oeq tew }ve 59à0 texiorqs2
34. Apsaugotas nuo lietaus.
35. Etweyksxew rys zerhirw tywÍ2
36. Etweyksxew rys zerhirw eyyokÍ2
37. Etweyksxew rys wxtvrÍ zerhirw eyyokÍ2
38. Etweyksxew rys eoirs qivorqs2
39. Etweyksxew rys qivorqs xeq xoveq eoyr2
40. Tvixewew rixyv fFx yÍhirkeqew kyqà s~sysero qihÍeke2
41. HYqiwrs0 ijioxvsw wqFks tezsyw2
42. RiÍFvYoxi xiwe qkziwsw kexrr2